



Instrukcja obsługi
Navodila za uporabo
Návod k obsluze
Használati utasítás

WK1100

Hob
Kuhalna plošča
Varná deska
Hob

Dziękujemy za wybranie niniejszego produktu.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i wytyczne użytkowania oraz konserwacji urządzenia.

Prosimy o poświęcenie czasu na zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi przed użyciem urządzenia i zachowanie jej w celu późniejszego wykorzystania.

Symbol	Typ	Znaczenie
	OSTRZEŻENIE	Ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci
	RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM	Ryzyko dotyczące niebezpiecznego napięcia
	POŻAR	Ostrzeżenie; ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	PRZESTROGA	Ryzyko urazu lub uszkodzenia mienia
	WAŻNE / UWAGA	Prawidłowe korzystanie z systemu

SPIS TREŚCI

1.ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	3
1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.....	3
1.2 Ostrzeżenia dotyczące instalacji	6
1.3 Podczas pracy urządzenia	7
1.4 Podczas czyszczenia i konserwacji.....	8
2.INSTALACJA I PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA.....	10
2.1 Instrukcje dla instalatora.....	10
2.2 Montaż urządzeń	10
2.3 Przyłącze elektryczne i bezpieczeństwo	12
3.CECHY PRODUKTU	14
4.UŻYTKOWANIE PRODUKTU	15
4.1 Elementy sterujące płyty grzejnej	15
5.CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	16
5.1 Czyszczenie	16
6.ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I TRANSPORT	18
6.1 Rozwiązywanie problemów	18
6.2 Transport	18
7.SPECYFIKACJA TECHNICZNA.....	19
7.1 Etykieta energetyczna	19

1. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje, a następnie przechowywać je w dostępnym miejscu na wypadek późniejszych wątpliwości.
- Niniejsza instrukcja została opracowana z myślą o kilku modelach, dlatego Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre z opisanych funkcji. Z tego względu podczas czytania instrukcji obsługi należy zwrócić szczególną uwagę na wszelkie wartości liczbowe.

1.1 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi bądź umysłowymi, a także przez osoby bez doświadczenia i wiedzy na temat obsługi, jeśli pozostają pod nadzorem opiekunów bądź zostały szczegółowo poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją ryzyka związane z niewłaściwym użyciem. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Dzieci nie powinny czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych, jeśli pozostają bez nadzoru.

 **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie i jego dostępne elementy silnie nagrzewają się podczas gotowania. Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie dotykać elementów grzejnych. Dzieci poniżej 8 roku życia nie należy dopuszczać w pobliże urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem opiekunów.

  **OSTRZEŻENIE:** Pozostawienie bez nadzoru na płycie grzejnej naczynia z podgrzewanym tłuszczem lub olejem może być niebezpieczne i doprowadzić do

pożaru. W ŻADNYM WYPADKU nie wolno próbować gasić pożaru wodą. Należy wyłączyć zasilanie urządzenia, a następnie nakryć ogień, np. pokrywą lub kocem strażackim.

 **OSTRZEŻENIE:** Należy nadzorować proces gotowania. Krótkotrwały proces gotowania powinien być stale nadzorowany.

  **OSTRZEŻENIE:** Zagrożenie pożarem: Nie wolno przechowywać żadnych przedmiotów na powierzchniach przeznaczonych do gotowania.

  **OSTRZEŻENIE:** W przypadku pęknięcia powierzchni należy wyłączyć urządzenie, aby uniknąć możliwości porażenia prądem elektrycznym.

- W przypadku modeli wyposażonych w pokrywę: przed użyciem płyty grzewczej należy oczyścić ją z wszelkich rozlanych płynów; po użyciu pozostawić urządzenie do ostygnięcia przed zamknięciem pokrywy.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia za pomocą zewnętrznego włącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Podczas pracy urządzenie jest gorące. Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie dotykać elementów grzejnych wewnątrz piekarnika.
- Uchwyty mogą się silnie nagrzewać po krótkim czasie działania urządzenia.
- Do czyszczenia powierzchni piekarnika nie należy stosować środków do szorowania ani drapaczek. Mogłyby uszkodzić szklaną powierzchnię drzwiczek.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy stosować odkurzaczy parowych.

  **OSTRZEŻENIE:** Przed wymianą lampki

oświetleniowej należy sprawdzić czy zostało wyłączone zasilanie urządzenia, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym..

⚠ OSTRZEŻENIE: Podczas gotowania lub grillowania potraw dostępne elementy urządzenia mogą być gorące. Należy trzymać małe dzieci z dala od działającego urządzenia.

- Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie ze wszystkimi krajowymi oraz międzynarodowymi normami i przepisami.
- Czynności konserwacyjne i naprawy należy powierzać wyłącznie pracownikom autoryzowanego serwisu. Instalacja i naprawy przeprowadzone przez osoby inne niż pracownicy autoryzowanego serwisu mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkowników urządzenia. Wszelkie zmiany i modyfikacje specyfikacji mogą być niebezpieczne pod wieloma względami. Nieodpowiednie osłony płyty grzewczej mogą być przyczyną wypadków.
- Przed przystąpieniem do instalacji należy sprawdzić lokalne warunki dystrybucji (rodzaj i ciśnienie gazu, napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej) oraz zgodność z wymaganiami dotyczącymi urządzenia. Parametry techniczne urządzenia znajdują się na etykiecie.

⚠ OSTRZEŻENIE: Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do przygotowywania potraw w warunkach domowych. Nie należy wykorzystywać urządzenia do innych celów ani w innych zastosowaniach, np. do użytku innego niż w gospodarstwie domowym, do użytku przemysłowego lub do ogrzewania pomieszczenia.

- Nie wolno unosić ani przesuwac urządzenia trzymając za uchwyty na drzwiczkach piekarnika.
- Należy podjąć wszystkie możliwe działania, aby

zapewnić bezpieczeństwo. Ponieważ szkło może pęknąć, podczas czyszczenia należy zachować szczególną ostrożność, aby nie zadrapać szklanej powierzchni. Nie należy uderzać ani stukać o szkło innym wyposażeniem.

- Upewnij się, że przewód zasilający nie został przyciśnięty lub uszkodzony podczas instalacji. Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy powierzyć producentowi urządzenia, pracownikom autoryzowanego serwisu lub podobnie wykwalifikowanym osobom, aby uniknąć zagrożeń.
- Jeśli drzwiczki piekarnika pozostają otwarte, dzieci nie powinny wspinać się lub siadać na nich.
- Nie wolno pozwalać dzieciom ani zwierzętom domowym, aby zbliżały się do urządzenia.

1.2 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI

- Nie wolno korzystać z urządzenia, dopóki jego instalacja nie zostanie całkowicie zakończona.
- Instalację urządzenia powinien przeprowadzić personel autoryzowanego serwisu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwej lokalizacji i instalacji urządzenia przez osoby nieupoważnione.
- Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, że nie zostało ono uszkodzone podczas przewożenia. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek nie wolno korzystać z urządzenia i natychmiast skontaktować się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu. Ponieważ materiały wykorzystane do opakowania urządzenia (folia, zszywki, styropian itp.) mogą być niebezpieczne dla dzieci, należy je natychmiast zebrać i usunąć.
- Urządzenie należy chronić przed wpływem czynników

atmosferycznych. Nie należy narażać urządzenia na działanie światła słonecznego, deszczu, śniegu, kurzu ani nadmiernej wilgoci.

- Materiały znajdujące się w pobliżu urządzenia (np. szafka) powinny być odporne na temperaturę minimum 100°C.
- Nie wolno instalować urządzenia za ozdobnymi drzwiami, aby uniknąć przegrzania.

1.3 PODCZAS PRACY URZĄDZENIA

- Podczas pierwszego użycia piekarnika może być wyczuwalny nieznaczny zapach. Jest to całkowicie normalne, spowodowane materiałami izolacyjnymi na elementach grzejnych. Sugerujemy, aby przed pierwszym użyciem pozostawić piekarnik pusty i ustawić na maksymalną temperaturę przez 45 minut. Upewnij się, że otoczenie, w którym urządzenia zostało zainstalowane, jest dobrze wentylowane.
- Należy zachować szczególną ostrożność otwierając drzwiczki piekarnika w podczas lub po zakończeniu gotowania. Gorąca para z piekarnika mogłaby spowodować oparzenia.
- Nie należy wkładać do niego ani umieszczać w pobliżu łatwopalnych lub wybuchowych materiałów.
- Do wyjmowania i ponownego wkładania potraw należy zawsze używać rękawic kuchennych.
- W żadnym wypadku nie wolno piekarnika wykładać folią aluminiową, ponieważ mogłoby dojść do przegrzania.
- Podczas gotowania nie wolno umieszczać żadnych naczyń ani blach do pieczenia bezpośrednio na podstawie piekarnika. Podstawa bardzo się nagrzewa, co mogłoby doprowadzić do uszkodzenia produktu.



Nie należy odchodzić od piekarnika podczas goto-

wania z użyciem tłuszczu stałych lub płynnych olejów. Mogą spowodować pożar w przypadku nadmiernego podgrzania. Ognia spowodowanego gorącym olejem nie wolno polewać wodą. Należy wyłączyć piekarnik, a następnie nakryć naczynie pokrywką lub kocem strażackim.

- Należy zawsze umieszczać rondelki na środku strefy gotowania i obrócić uchwyty w bezpiecznym położeniu, aby nie zostały potrącone lub zrzucone.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, główny wyłącznik sieciowy należy ustawić w pozycji wyłączonej.
- Sprawdź, czy pokręta regulacyjne urządzenia znajdują się zawsze w położeniu „0” (praca zatrzymana), jeśli urządzenie nie jest używane.
- Tace pochylają się przy wysuwaniu. Należy zachować ostrożność, aby nie rozlać ani upuścić gorącej potrawy podczas wyjmowania jej z piekarnika.
- Nie wolno umieszczać obciążenia na otwartych drzwiczkach piekarnika. Mogłoby to spowodować utratę równowagi piekarnika lub uszkodzenie drzwiczek.
- Nie należy wieszać ręczników, ścierek do naczyń lub ubrań na urządzeniu lub jego uchwytach.

1.4 PODCZAS CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub czynności konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.
- Nie wolno demontować pokręteł regulacyjnych, aby oczyścić panel sterowania.
- Aby zachować wydajność i bezpieczeństwo urządzenia, zalecamy korzystanie wyłącznie z oryginalnych części zamiennych oraz usług autoryzowane-

go serwisu w razie konieczności.

Deklaracja zgodności CE

CE Oświadczamy, że nasze produkty spełniają wymagania odpowiednich dyrektyw, decyzji i regulacji Unii Europejskiej oraz wymagania określone w wymienionych normach.

Urządzenie to zaprojektowano wyłącznie do gotowania w domu. Wszelkie inne użycie (np. ogrzewanie pomieszczeń) jest niewłaściwe i niebezpieczne.

 Instrukcje obsługi dotyczą kilku modeli. Mogą wystąpić różnice między tymi instrukcjami a Twoim modelem.

Utylizacja starej kuchenki



Symbol na wyrobie lub opakowaniu oznacza, że wyrób ten nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zamiast tego powinien zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłowe złomowanie tego wyrobu, przyczynisz się do zapobiegania potencjalnym negatywnym konsekwencjom jego niewłaściwej utylizacji dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat odzysku surowców wtórnych z tego wyrobu, należy się skontaktować z odpowiednim urzędem miasta, zakładem gospodarki odpadami lub sklepem, w którym zakupiono ten wyrób.

2. INSTALACJA I PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA

! OSTRZEŻENIE: Urządzenie musi być instalowane przez autoryzowanego serwisanta lub wykwalifikowanego technika, zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszym podręczniku i obowiązującymi przepisami lokalnymi.

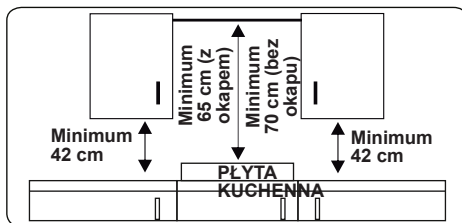
- Niewłaściwa instalacja może spowodować obrażenia i uszkodzenia, za które producent nie ponosi odpowiedzialności i które nie są objęte gwarancją.
- Przed instalacją należy się upewnić, że lokalne warunki dystrybucji (napięcie i częstotliwość w sieci elektrycznej) oraz regulacje urządzenia są zgodne. Warunki regulacji tego urządzenia podano na etykiecie.
- Należy przestrzegać praw, rozporządzeń, dyrektyw i norm obowiązujących w kraju użytkowania (przepisy bezpieczeństwa, prawidłowa utylizacja zgodnie z przepisami itp.).
- Jeżeli produkt składa się z wyjmowanych przewodniczących półek (drucianych stelaży), a w instrukcji obsługi znajdują się przepisy takie jak na jogurt, należy wyjąć druciane stelaże i obsługiwać piekarnik w określonym trybie gotowania. Informacja dotycząca wyjmowania drucianej półki znajduje się w sekcji CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.

2.1 INSTRUKCJE DLA INSTALATORA

Instrukcje ogólne

- Po wyjęciu urządzenia i akcesoriów z opakowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku podejrzenia uszkodzenia nie używać urządzenia i natychmiast skontaktować się z autoryzowanym serwisantem lub wykwalifikowanym technikiem.
- Należy się upewnić, że w najbliższym otoczeniu nie ma łatwopalnych lub palnych materiałów, takich jak zasłony, olej, szmatki itp., które mogą się zapalić.
- Blat i meble wokół urządzenia muszą być wykonane z materiałów odpornych na temperatury wyższe niż 100°C.

- Jeśli nad urządzeniem będzie instalowany okap kuchenny lub dowolna szafka, odległość między płytą grzejną a szafką / okapem kuchennym powinna być taka, jak pokazano poniżej.



Urządzenie nie powinno być instalowane bezpośrednio nad zmywarką, lodówką, zamrażarką, pralką ani suszarką do ubrań.

2.2 MONTAŻ URZĄDZEŃ

Urządzenia dostarczane są z zestawami instalacyjnymi i mogą być montowane w blacie z zachowaniem odpowiednich wymiarów. Wymiary dla instalacji płyty kuchennej i piekarnika podano poniżej.

Wymiary dla instalacji płyty grzewczej

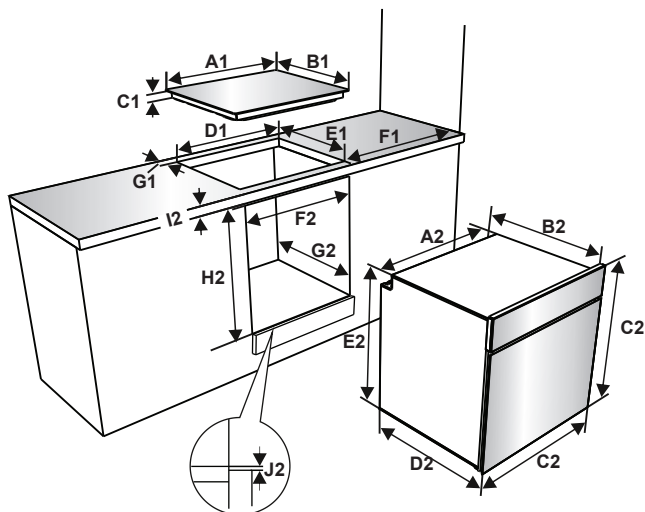
A1 (mm)	580	E1 (mm)	490
B1 (mm)	510	min. F1 (mm)	50
C1 (mm)	40	min. G1 (mm)	50
D1 (mm)	560		

Wymiary dla instalacji vitroceramicznej płyty grzewczej

A1 (mm)	590	E1 (mm)	490
B1 (mm)	520	min. F1 (mm)	50
C1 (mm)	41	min. G1 (mm)	50
D1 (mm)	560		

Wymiary dla instalacji piekarnika

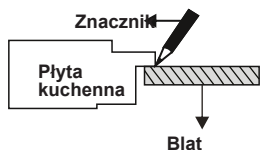
A2 (mm)	557	E2 (mm)	574
B2 (mm)	550	min. F2 (mm)	560-580
C2 (mm)	595	min. G2 /J2 (mm)	555/5
D2 (mm)	575	H2 (mm)	600
I2(mm)	25		



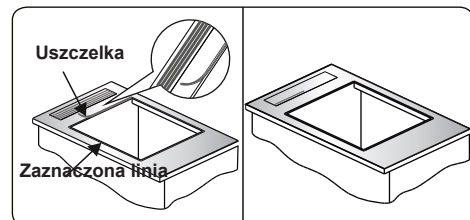
Montaż płyty grzewczej kuchenki

- Włożyć płytę w wycięcie. Zaznaczyć na blacie kuchenki położenie płyty kuchennej.

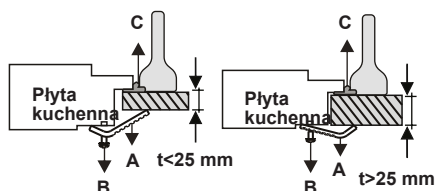
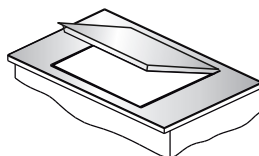
wsporników (A) i śrub (B). Ustawić położenie wsporników odpowiednio do grubości blatu i równomiernie dokręcić śruby. Ostrożnie odciąć nadmiar materiału uszczelniającego (C) z obwodu urządzenia.



- Zdjąć płytę kuchenną. Założyć uszczelkę na zaznaczonej linii. Należy się upewnić, że linia znajduje się na środku uszczelki. Należy się upewnić, że w narożnikach złącza zachodzą na siebie i nie pozostaje luka w materiale uszczelniającym.

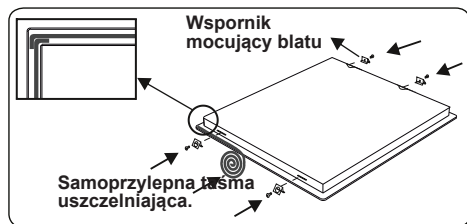


- Włożyć urządzenie do otworu i zamocować w położeniu za pomocą



Montaż vitroceramicznej płyty grzewczej

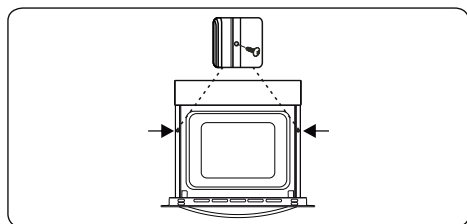
- Przyklej dostarczoną jednostronną samoprzylepną taśmę uszczelniającą z każdej strony dookoła dolnej krawędzi płyty kuchennej. Nie naciągaj jej.



- Przykręcić 4 wsporniki mocujące blat do bocznych ścian urządzenia.
- Wstawić urządzenie do otworu.

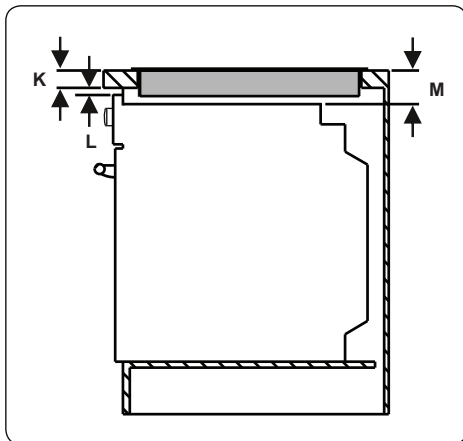
Montaż piekarnika

- Po wykonaniu przyłączy elektrycznych wstawić piekarnik do szafki, wsuwając go do przodu. Otwórz drzwiczki piekarnika i włóż 2 śruby w otwory w jego ramie. Gdy rama urządzenia dotyka drewnianej powierzchni szafki, dokręć śruby.



Jeśli piekarnik jest zamontowany pod płytą kuchenną:

- Grubość blatu, odległości między płytą kuchenną a piekarnikiem muszą być takie, jak pokazano na rysunkach, aby zapewnić cyrkulację powietrza.



min. K (mm)	25	min. M (mm)	49
min. L (mm)	5		

2.3 PRZYŁĄCZE ELEKTRYCZNE I BEZPIECZEŃSTWO

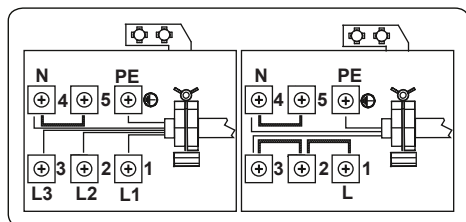
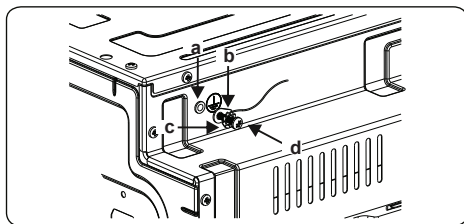
⚠ OSTRZEŻENIE: Przyłącze elektryczne urządzenia musi być instalowane przez autoryzowanego serwisanta lub wykwalifikowanego technika, zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji i obowiązującymi przepisami lokalnymi.

⚠ OSTRZEŻENIE: URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIŁE.

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci zasilającej należy sprawdzić napięcie znamionowe urządzenia (oznaczone na tabliczce znamionowej urządzenia) w celu potwierdzenia zgodności z dostępnym napięciem sieciowym, a przewody elektryczne powinny być w stanie obsługiwać moc znamionową urządzenia (również wskazaną na tabliczce znamionowej).
- Podczas instalacji należy się upewnić, że stosowane są przewody izolowane. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie urządzenia. Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony i należy go wymienić, powinna to zrobić wykwalifikowana osoba.
- Nie używać adapterów, rozgałęziaczy i/ lub przedłużaczy.
- Przewód zasilający należy umieszczać z dala od gorących części kucharki i nie może być on zgięty ani przyciśnięty.

W przeciwnym razie może ulec uszkodzeniu, co spowoduje zwarcie.

- Jeśli urządzenie nie jest podłączone do sieci za pomocą wtyczki, w celu spełnienia wymagań bezpieczeństwa należy zastosować rozłącznik wszystkich biegunów (z odstępem co najmniej 3 mm między stykami).
- Urządzenie jest zaprojektowane do zasilania napięciem 220–240 V ~ i 380–415 V 3N~. W przypadku innego dostępnego napięcia należy się skontaktować z autoryzowanym serwisantem lub wykwalifikowanym elektrykiem.
- Kabel zasilający (H05VV-F) musi być wystarczająco długi, aby można było podłączyć go do urządzenia, nawet jeżeli umieszczone jest z przodu szafki.
- Należy się upewnić, że wszystkie połączenia są odpowiednio mocno dokręcone.
- Zamocować kabel zasilający w zacisku kabla, a następnie zamknąć pokrywę.
- Połączenie skrzynki zaciskowej jest umieszczone na skrzynce zaciskowej.



- Montaż żółto-zielonego przewodu uziemiającego należy wykonać w sposób pokazany na rysunku za pomocą śruby i podkładki znajdujących się w torebce z dokumentami. Należy zastosować niniejszą procedurę po instalacji piekarnika.

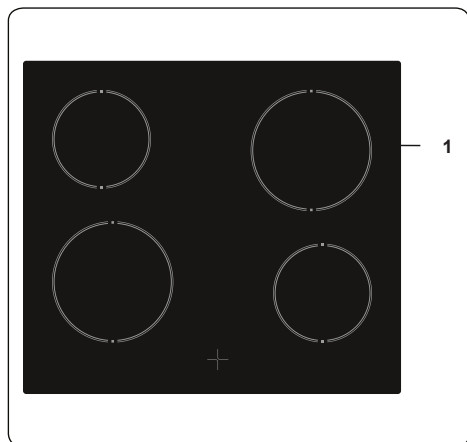
a	Nakrętka	c	Podkładka
b	Przewód uziemiający	d	Śruba

3. CECHY PRODUKTU



Ważne: Specyfikacje urządzenia mogą się różnić oraz wygląd urządzenia może się różnić od przedstawionego na poniższych rysunkach.

Wykaz elementów:



1. Ceramiczny element grzejny

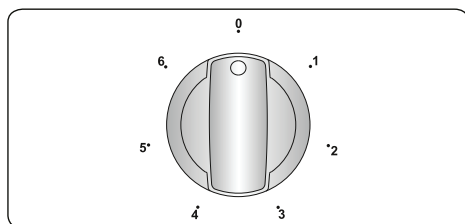
4. UŻYTKOWANIE PRODUKTU

4.1 ELEMENTY STERUJĄCE PŁYTY GRZEJNEJ

Ceramiczna płyta grzejna

Do sterowania ceramiczną płytą grzejną służy pokrętko 6-pozycyjne.

Działaniem płyty grzejnej steruje się przez obracanie pokrętki i ustawianie go w odpowiednim położeniu. Przy każdym pokrętle znajduje się symbol określający pole grzejne, które kontroluje. Lampka na panelu sterującym określa, czy którekolwiek pole grzejne jest załączone.



Położenie pokrętki	Funkcja
0	Położenie Wył..
1	Utrzymywanie ciepła
2-3	Podgrzewanie z niską mocą
4-5-6	Gotowanie, pieczenie i wrzenie



Ważne: Kierunek obracania pokrętki może się różnić w zależności od wersji urządzenia.

Podwójne i owalne pola grzejne (jeśli są dostępne)

Podwójne i owalne pola grzejne obejmują dwie strefy grzania. Aby uruchomić zewnętrzną strefę podwójnego lub owalnego pola grzejnego, należy obrócić pokrętko do położenia 0. Obie strefy zewnętrzne zostaną uruchomione.

Aby wyłączyć zewnętrzną strefę podwójnego lub owalnego pola grzejnego, należy obrócić pokrętko do położenia „wyłączone”. Obie strefy zewnętrzne zostaną wyłączone.

Wskaźnik gorącego pola (jeśli dostępne)

Po zakończeniu korzystania z płyty grzejnej w szkło vitroceramicznym pozostaje nagromadzone ciepło resztkowe. Jeśli temperatura przekracza $+60^{\circ}\text{C}$, to dla pola, które nadal jest gorące, zapali się wskaźnik gorącego pola.

Jeśli zasilanie zostanie odłączone od płyty grzejnej, podczas gdy pali się wskaźnik gorącego pola, to po ponownym podłączeniu zasilania wskaźnik zacznie migać. Wskazanie będzie migać do momentu obniżenia się temperatury lub do czasu uruchomienia pola grzejnego.

Wskazówki dotyczące użytkowania

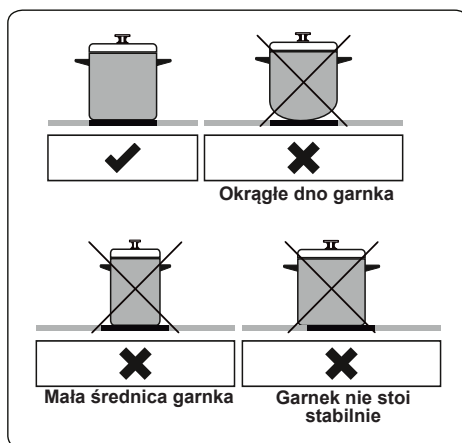


Ważne: Podczas korzystania z ceramicznych płyt grzejnych z wyższymi ustawieniami temperatur pola grzejne mogą się kolejno włączać i wyłączać. Takie działanie wynika z zabezpieczenia przed przegrzaniem szkła. Jest to normalne podczas pracy z wysoką temperaturą, nie powoduje uszkodzenia płyty grzejnej, a jedynie nieznacznie wydłuża czas gotowania.



OSTRZEŻENIE:

- Nie uruchamiaj płyty, jeśli na polach grzejnych nie ma garnków.
- Używaj tylko płaskich naczyń z odpowiednio grubym dnem.
- Przed postawieniem garnka na płytce należy się upewnić, że jego dno jest suche.
- Przy używaniu pola grzejnego ważne jest, aby zwracać uwagę na ustawienie garnków dokładnie na środku pola.
- W celu oszczędzania energii nie należy stawiać garnków o średnicy niedopasowanej do średnicy pola grzejnego.



- Nie stosować garnków z szorstkim dnem, ponieważ grozi to zarysowaniem powierzchni szkła.
- W miarę możliwości należy umieszczać pokrywki na garnkach.
- Podczas pracy kuchenki temperatura dostępnych części może być wysoka. Nie wolno pozwalać dzieciom i zwierzętom zbliżać się do płyty grzejnej w trakcie użytkowania oraz dopóki całkowicie nie ostygnie po użyciu.
- W przypadku zauważenia pęknięcia na płycie kuchenki należy ją natychmiast wyłączyć i zlecić wymianę autoryzowanemu personelowi serwisowemu.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

5.1 CZYSZCZENIE

 **OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć.

Wskazówki ogólne

- Sprawdź przed zastosowaniem, czy środki czyszczące są odpowiednie i zalecane przez producenta.
- Używaj mleczek lub płynów czyszczących, które nie zawierają drobinek. Nie używaj produktów żrących (powodujących korozję), proszków ścierających, druciaków ani ostrych narzędzi, które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia.

 Nie używaj produktów czyszczących z drobinami, które mogłyby zarysować szklane, emaliowane i/lub malowane elementy urządzenia.

- W przypadku przełania jakichkolwiek płynów należy je natychmiast usunąć, aby zapobiec uszkodzeniu elementów urządzenia.

 Do czyszczenia urządzenia nie należy stosować odkurzaczy parowych.

Czyszczenie szkła ceramicznego

Szkło ceramiczne jest w stanie wytrzymać nacisk ciężkich naczyń; ale może pęknąć, jeśli zostanie uderzone ostrym przedmiotem.

 **OSTRZEŻENIE:** Kuchenne płyty ceramiczne – w przypadku popękanej powierzchni, aby uniknąć możliwości porażenia prądem, należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z serwisem.

- Do czyszczenia vitroceramicznej szklanej powierzchni użyj mleczka lub płynów czyszczących. Następnie spłucz i dokładnie osusz suchą ściereczką.

 Nie wolno stosować środków czyszczących przeznaczonych do stali, ponieważ mogą uszkodzić szklaną powierzchnię.

- Użycie naczyń z podstawkami lub powlekanych do przygotowania substancji o niskiej temperaturze może doprowadzić do uszkodzenia płyty szklano-ceramicznej. Jeśli na powierzchnię płyty grzewczej przypadkowo spadną plastikowe elementy, cienka folia, cukier lub

produkty spożywcze, należy je natychmiast usunąć z obszaru gotowania za pomocą skrobaczki. Jeśli te substancje stopią się, mogą uszkodzić płytę szklano-ceramiczną. W przypadku gotowania bardzo słodkich potraw, np. dżemu, należy wcześniej nałożyć warstwę odpowiedniego środka ochronnego, jeśli to możliwe.

- Kurz nagromadzony na powierzchni płyty należy zatrzeć suchą ściereczką.
- Wszelkie zmiany koloru szkła ceramicznego nie wpływają na strukturę ani trwałość płyty ceramicznej i powodują zmian wewnątrz materiału.

Zmiany koloru szkła mogą mieć różne przyczyny:

1. Powierzchnia płyty nie została oczyszczona z rozlanej potrawy.
2. Używane nieodpowiednich naczyń na płycie grzewczej powoduje erozję jej powierzchni.
3. Używane nieodpowiednich środków czyszczących.

Czyszczenie elementów ze stali nierdzewnej (jeśli są dostępne)

- Należy regularnie czyścić elementy urządzenia ze stali nierdzewnej.
- Przetrzyj elementy ze stali nierdzewnej przy pomocy miękkiej ściereczki namoczonej tylko w wodzie. Następnie dokładnie osusz suchą ściereczką.



Nie wolno czyścić elementów ze stali nierdzewnej, jeśli są jeszcze gorące po gotowaniu.



Nie wolno pozostawiać octu, kawy, mleka, soli, wody, soku z cytryny lub pomidorowego na elementach ze stali nierdzewnej przez dłuższy czas.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I TRANSPORT

6.1 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



Jeżeli po sprawdzeniu tych podstawowych rozwiązań problem z urządzeniem nadal występuje, należy się skontaktować z autoryzowanym serwisantem lub wykwalifikowanym technikiem.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie można włączyć płyty grzejnej lub strefy grzejnej.	Brak zasilania.	Sprawdzić bezpiecznik odpowiedni do danego urządzenia. Sprawdzić, czy nie ma przerwy w zasilaniu, próbując włączyć inne urządzenia elektroniczne.
Piekarnik się nie włącza.	Zasilanie jest wyłączone.	Upewnić się, że zasilanie jest dostępne. Upewnić się również, że inne urządzenia kuchenne działają.
Brak ciepła lub piekarnik się nie nagrzewa.	Temperatura piekarnika nie została poprawnie ustawiona. Drzwiczki piekarnika pozostały otwarte.	Upewnić się, że pokrętko sterujące temperaturą piekarnika jest ustawione poprawnie.
Piekarnik piecze nierównomiernie.	Półki piekarnika są nieprawidłowo rozmieszczone.	Upewnić się, że stosowane są zalecane temperatury oraz rozmieszczenie półek. Nie otwierać często drzwiczek, chyba że pieczone są potrawy, które należy obrócić. Częste otwieranie drzwiczek powoduje obniżenie temperatury wewnętrznej, co może wpływać na końcowy efekt pieczenia.
Lampka piekarnika (jeśli jest dostępna) nie działa.	Lampka nie działa. Zasilanie elektryczne jest odłączone lub wyłączone.	Wymienić lampkę zgodnie z instrukcjami. Upewnić się, że zasilanie elektryczne jest podłączone do gniazdka sieciowego.
Wentylator piekarnika (jeśli jest) jest hałaśliwy.	Półki piekarnika drgają.	Upewnić się, że piekarnik stoi poziomo. Upewnić się, że półki i osprzęt do pieczenia nie drgają ani nie stykają się z tylnym panelem piekarnika.

6.2 TRANSPORT

Jeśli zachodzi potrzeba przetransportowania produktu, należy użyć oryginalnego opakowania i przenosić go w oryginalnym opakowaniu. Należy przestrzegać oznaczeń transportowych znajdujących się na opakowaniu. Aby nie dopuścić do uszkodzenia produktu w trakcie transportu, należy zabezpieczyć taśmą wszystkie poszczególne części.

Jeśli oryginalne opakowanie jest niedostępne, należy przygotować pudło do opakowania na czas transportu, tak aby zabezpieczyć kuchenkę, a zwłaszcza jej powierzchnie zewnętrzne, przed zagrożeniami zewnętrznymi.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

7.1 ETYKIETA ENERGETYCZNA

Marka		h tech
Model		WK1100
Rodzaj kuchenki		Elektryczna
Liczba stref gotowania		4
Technologia grzewcza-1		Promienna
Rozmiar-1	cm	Ø14,5
Zużycie energii-1	Wgodz/kg	192,0
Technologia grzewcza-2		Promienna
Rozmiar-2	cm	Ø14,5
Zużycie energii-2	Wgodz/kg	192,0
Technologia grzewcza-3		Promienna
Rozmiar-3	cm	Ø18,0
Zużycie energii-3	Wgodz/kg	192,0
Technologia grzewcza-4		Promienna
Rozmiar-4	cm	Ø18,0
Zużycie energii-4	Wgodz/kg	192,0
Zużycie energii przez płytę	Wgodz/kg	192,0
Kuchenka ta jest zgodna z normą PN-EN 60350-2		
Wskaźówki oszczędzania energii		
Płyta kuchenna		
- Używaj garnków i rondli o płaskiej podstawie.		
- Używaj garnków i rondli odpowiedniej wielkości.		
- Używaj garnków i rondli z pokrywkami.		
- Minimalizuj ilości płynów i tłuszczu.		
- Gdy płyn zaczyna wrzeć, zmniejsz ustawienie.		

Hvala, ker ste izbrali ta izdelek.

Ta uporabniški priročnik vsebuje pomembne varnostne informacije in navodila glede delovanja in vzdrževanja naprave.

Pred uporabo naprave si vzemite čas in preberite ta uporabniški priročnik ter ga shranite za kasnejšo uporabo.

Ikona	Tip	Pomen
	OPOZORILO	Resna poškodba ali smrtna nevarnost
	NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA	Tveganje za nevarno napetost
	POŽAR	Opozorilo; nevarnost požara/vnetljivi materiali
	SVARILO	Tveganje za poškodbo ali poškodbo lastnine
	POMEMBNO/OPOMBA	Pravilno upravljanje sistema

VSEBINA

1.VARNOSTNA NAVODILA.....	3
1.1 Splošna varnostna opozorila	3
1.2 Namestitvena opozorila	5
1.3 Med uporabo	6
1.4 Med čiščenjem in vzdrževanjem.....	7
2.NAMESTITEV IN PRIPRAVA NA UPORABO.....	9
2.1 Navodila za inštalaterja	9
2.2 Namestitev naprav.....	9
2.3 Električna povezava in varnost.....	11
3.LASTNOSTI IZDELKA.....	13
4.UPORABA IZDELKA	14
4.1 Krmilniki grelne plošče.....	14
5.ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	15
5.1 Čiščenje.....	15
6.ODPRAVLJANJE TEŽAV IN PREVOZ	17
6.1 Odpravljanje težav.....	17
6.2 Prevoz	17
7.TEHNIČNE SPECIFIKACIJE.....	18
7.1 Energijska podatkovna kartica.....	18

1. VARNOSTNA NAVODILA

- Pred uporabo naprave natančno preberite vsa navodila in jih shranite na priročnem mestu, če jih boste potrebovali.
- Ta priročnik je bil pripravljen za več kot en model, zato vaša naprava morda nima nekaterih lastnosti, opisanih v priročniku. Zato je posebej pomembno, da ste pri branju tega priročnika še posebej pozorni na slike.

1.1 SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več in osebe, ki imajo zmanjšane telesne, čutne ali umske zmožnosti ali so brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo vpletena tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo opravljati čiščenja ali vzdrževanja naprave brez nadzora.

 **OPOZORILO:** Naprava in njeni dostopni deli postanejo vroči med uporabo. Pazite, da se ne dotaknete grelnih elementov. Otroci, mlajši od 8 let, se ne smejo približevati napravi brez nadzora.

  **OPOZORILO:** Nenadzorovano kuhanje na kuhalni plošči z maščobo ali oljem je lahko nevarno in lahko povzroči požar. Požara NIKOLI ne poskušajte pogasiti z vodo, ampak napravo izklopите in ogenj pokrijte s pokrovom ali požarno odejo.

 **POZOR:** Postopek kuhanja morate nadzorovati. Kratkotrajen postopek kuhanja morate neprekinjeno nadzorovati.

  **OPOZORILO:** Nevarnost požara: Na kuhalnih površinah ne shranjujte stvari.

 **! OPOZORILO:** Če je površina razpokana, izklopite napravo, da ne pride do električnega udara.

- Pri modelih, ki imajo pokrov grelne plošče, pred uporabo očistite vsa razlitja in počakajte, da se štedilnik ohladi, šele nato zaprite pokrov.
- Naprave ne upravljajte z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinski nadzor.
- Med uporabo se bo naprava segrela. Pazite, da se ne dotaknete grelnih elementov znotraj pečice.
- Po zelo kratkem času uporabe ročaji postanejo vroči.
- Za čiščenje površin pečice ne uporabljajte abrazivnih čistil, saj lahko opraskajo površino, kar lahko povzroči razbitje steklenih vrat ali poškodbo površin.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnih čistilnikov.

 **! OPOZORILO:** Da se izognete možnosti električnih udarov, pred zamenjavo luči poskrbite, da je naprava izklopljena.

 **POZOR:** Med kuhanjem ali pečenjem so lahko dostopni deli vroči. Kadar je naprava v uporabi, poskrbite, da se ji otroci ne približujejo.

- Vaša naprava je proizvedena v skladu z ustreznimi lokalnimi in mednarodnimi standardi in predpisi.
- Vzdrževanje in popravila smejo izvajati le pooblašteni serviserji. Namestitev in popravila, ki jih izvede nepooblaščen serviser, so lahko nevarna. Kakršno koli spreminjanje specifikacij naprave je lahko nevarno. Neprimerna varovala grelne plošče lahko povzročijo nesreče.
- Pred priključitvijo naprave preverite, da so lokalni pogoji distribucije (narava plina in plinskega tlaka

ali električne napetosti in frekvence) in specifikacije naprave združljivi. Specifikacije za to napravo so navedene na etiketi.

 **POZOR:** Ta naprava je zasnovana samo za peko hrane in je namenjena le za notranjo uporabo v gospodinjstvu. Ne sme uporabljati za druge namene, kot je npr. negospodinska uporaba ali v poslovnem okolju ali za ogrevanje prostorov.

- Naprave po poskušajte dvigniti ali premakniti z vlečenjem ročajev na vratih pečice.
- Sprejeti so bili vsi mogoči ukrepi za zagotavljanje vaše varnosti. Ker se lahko steklo zlomi, bodite previdni pri čiščenju, da stekla ne opraskate. Poskrbite, da s pripomočki ne boste udarjali ali trkali po steklu.
- Pazite, da med namestitvijo napajalni kabel ni zagozden. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobna usposobljena oseba, da bi se izognili tveganjem.
- Medtem ko so vrata pečice odprta, otroci ne smejo plezati po vratih ali sedeti na njih.
- Poskrbite, da se otroci in domače živali ne bodo zadrževali v bližini naprave.

1.2 NAMESTITVENA OPOZORILA

- Naprave ne uporabljajte, preden ni dokončno nameščena.
- Napravo mora namestiti pooblaščen serviser. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki bi jo lahko povzročila neustrezna postavitvev in namestitvev s strani nepooblaščenih oseb.
- Ko je naprava razpakirana, preverite, da se med prevozom ni poškodovala. V primeru okvare naprave ne uporabljajte in se nemudoma obrnite

na pooblaščen servis. Ker so materiali embalaže (najlon, spenjači, stiropor itd.) lahko nevarni za otroke, jih nemudoma zberite in odstranite.

- Napravo zaščitite pred vplivi iz okolja. Ne izpostavljajte je soncu, dežju, snegu, prahu ali preveliki vlagi.
- Materiali, ki obdajajo napravo (npr. kuhinjske omarice) morajo biti sposobni vzdržati temperaturo najmanj 100 °C.
- Da se izognete pregrevanju, naprave ne smete namestiti za dekorativna vrata.

1.3 MED UPORABO

- Pri prvi uporabo pečice lahko opazite rahel vonj. To je popolnoma normalno in je posledica izolacijskih materialov na grelnih elementih. Predlagamo, da pred prvo uporabo pečico pustite prazno in jo za 45 minut nastavite na najvišjo temperaturo. Poskrbite, da bo okolje, v katerem je nameščen izdelek, dobro prezračeno.
- Po končanem pečenju vrata pečice previdno odprite. Vroča para iz pečice lahko povzroči opekline.
- Med delovanjem v napravo ali v bližino naprave ne dajajte vnetljivih ali gorljivih materialov.
- Za odstranjevanje hrane iz pečice uporabljajte rokavice za pečico.
- Pečice v nobenem primeru ne obložite z aluminijasto folijo, saj lahko pride do pregrevanja.
- Med kuhanjem ne postavljajte posode ali pekačev neposredno na dno pečice. Podstavek se zelo segreje in na izdelku lahko pride do poškodb.



Štedilnika ne pustite nenadzorovanega, medtem ko kuhate s trdo ali tekočo maščobo. Pri močnem

segrevanju se lahko vnamejo. Nikoli ne vlivajte vode na ogenj, ki ga povzroči olje. Namesto tega izklopite štedilnik in ponev pokrijte s pokrovom ali požarno odejo.

- Ponve vedno položite na sredino kuhalne plošče, ročaje pa obrnite na varno mesto, da jih ni mogoče prevrniti ali zgrabiti.
- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, izklopite glavno krmilno stikalo.
- Pazite, da so krmilni gumbi naprave vedno v položaju »0« (ustavljeno), ko naprave ne uporabljate.
- Pladenj nagnite, ko ga potegnete ven. Ko hrano jemljete iz pečice, pazite, da je ne razlijete ali da vam ne pade.
- Ko so vrata pečice odprta, nanje ničesar ne postavljajte. To lahko povzroči neravnovesje pečice ali poškoduje vrata.
- Brisač, krp ali oblačil ne obešajte na napravo ali njene ročaje.

1.4 MED ČIŠČENJEM IN VZDRŽEVANJEM

- Pred izvajanjem kakršnega koli čiščenja ali vzdrževanja poskrbite, da bo naprava izklopljena iz omrežja.
- Ne odstranite krmilnih gumbov, da bi očistili nadzorno ploščo.
- Da bi ohranili učinkovitost in varnost naprave, vam priporočamo, da vedno uporabljate originalne rezervne dele in da pokličete naše pooblašcene serviserje, če je to potrebno.

Izjava o skladnosti CE



Zagotavljamo, da so naši izdelki skladni z ustreznimi evropskimi direktivami, sklepi in predpisi ter zahtevami, ki so navedene v referenčnih standardih.

Ta naprava je bila zasnovana za uporabo pri kuhanju doma. Vsaka druga uporaba (kot je ogrevanje prostora) je neprimerna in nevarna.



Navodila za uporabo se nanašajo na več modelov. Opazite lahko razlike med temi navodili in svojim modelom.

Odlaganje stare naprave



Ta simbol na izdelku ali embalaži označuje, da z izdelkom ne smete ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Predati ga morate na ustrezno zbiralni mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem tega izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do česar lahko pride v primeru neustreznega odstranjevanja tega izdelka. Za bolj podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, službo za odlaganje gospodinjskih odpadkov ali trgovca, pri katerem ste izdelek kupili.

2. NAMESTITEV IN PRIPRAVA NA UPORABO

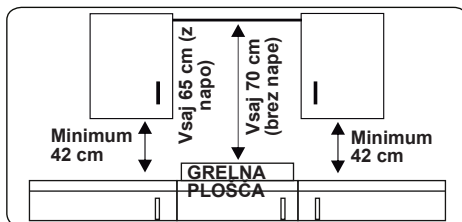
! OPOZORILO: Namestitev te naprave naj izvede pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik v skladu z navodili v tem priročniku in v skladu z veljavnimi lokalnimi uredbami.

- Nepravilna namestitev lahko povzroči škodo ali poškodbe, za katere proizvajalec ne sprejema nobene odgovornosti in garancija ne velja.
- Pred namestitvijo zagotovite, da so lokalni distribucijski pogoji (električna napetost in frekvenca) in prilagoditve naprave združljive. Pogoji prilagoditve za to napravo so navedene na oznaki.
- Upoštevaty morate zakone, predpise, uredbe in standarde v veljavi v državi uporabe (varnostne uredbe, pravilno recikliranje v skladu z uredbami ipd.).
- Če izdelek vsebuje odstranljiva vodila polic (žične rešetke) in uporabniški priročnik vsebuje recepte za npr. jogurt, je treba žične rešetke odstraniti in pečica naj deluje v določenem načinu kuhanja. Informacije za odstranjevanje žične rešetke so na voljo v razdelku ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE.

2.1 NAVODILA ZA INŠTALATERJA

Splošna navodila

- Ko ste odstranili material embalaže z naprave in pripomočkov se prepričajte, da naprava ni poškodovana. Če ste opazili poškodovan del, ne uporabljajte naprave in takoj stopite v stik s pooblaščenim servisnim tehnikom ali usposobljenim tehnikom.
- Bodite pozorni na to, da v bližini ni vnetljivih materialov, kot so zavese, olja, krpe ipd., ki so hitro vnetljivi.
- Delovna površina in pohoštvo, ki je v okolici naprave, mora biti iz materialov, odpornih na temperature nad 100 °C.
- Če bo nad napravo nameščena kuhinjska napa ali omarica, mora biti varnostna razdalja med kuhalno površino in omarico/kuhinjsko napo kot je prikazano spodaj.



Naprave ne nameščajte neposredno nad pomivalni stroj, hladilnik, zamrzovalnik, pralni stroj ali sušilni stroj.

2.2 NAMESTITEV NAPRAV

Naprave so dobavljene s kompleti za vgradnjo in jih je mogoče vgraditi v delovno površino ustreznih dimenzij. Mere za montažo grelne plošče in pečice so navedene spodaj.

Mere za montažo kuhalne grelne plošče

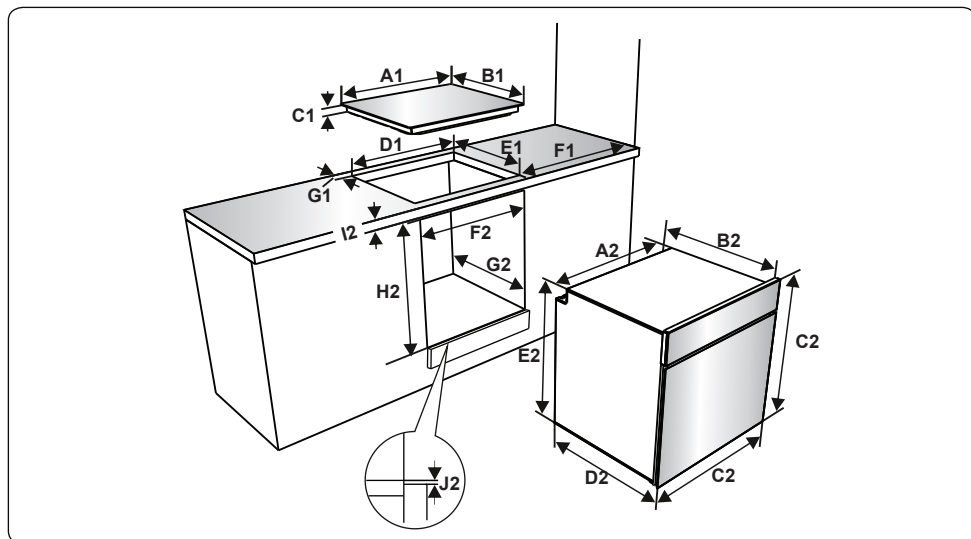
A1 (mm)	580	E1 (mm)	490
B1 (mm)	510	min. F1 (mm)	50
C1 (mm)	40	min. G1 (mm)	50
D1 (mm)	560		

Mere za montažo vitrokeramične grelne plošče

A1 (mm)	590	E1 (mm)	490
B1 (mm)	520	min. F1 (mm)	50
C1 (mm)	41	min. G1 (mm)	50
D1 (mm)	560		

Mere za montažo pečice

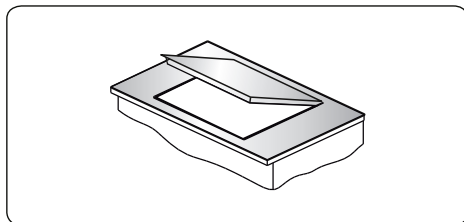
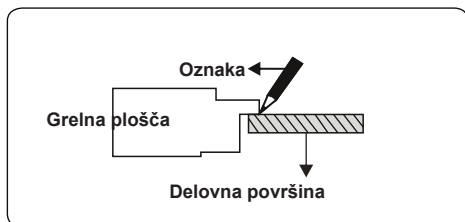
A2 (mm)	557	E2 (mm)	574
B2 (mm)	550	min. F2 (mm)	560-580
C2 (mm)	595	min. G2 /J2 (mm)	555/5
D2 (mm)	575	H2 (mm)	600
I2 (mm)	25		



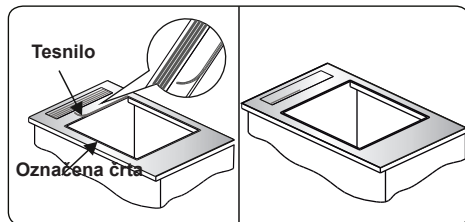
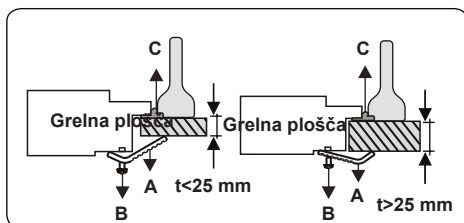
Namestitev kuhalne grelne plošče

- Grelno ploščo vstavite v izrez. Označite mesto grelne plošče na kuhalni površini.

enakomernoategnite vijake. Pazljivo odrežite ves odvečen tesnilni material (C) okoli aparata.



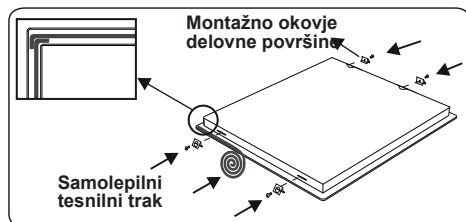
- Odstranite grelno ploščo. Namestite tesnilo na označeno črto. Prepričajte se, da je črta v središču tesnila. Prepričajte se, da se stiki na vogalih prekrivajo in da vzdolž tesnilnega materiala ni nobenih odprtlin.



Namestitev vitrokeramične grelne plošče

- Namestite priloženi enostranski samolepilni tesnilni trak okoli celotnega spodnjega roba kuhalne površine. Ne raztegujte.

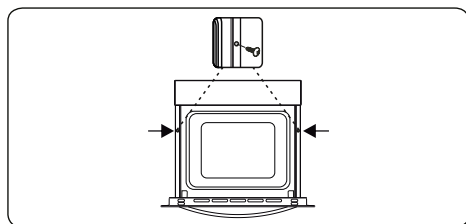
- Vstavite napravo v režo in pritrdite na mesto z nosilci (A) in vijaki (B). Prilagodite položaj nosilcev glede na debelino delovne površine in



- Privijte 4 montažna okovja na stranske stene naprave.
- Vstavite napravo v režo.

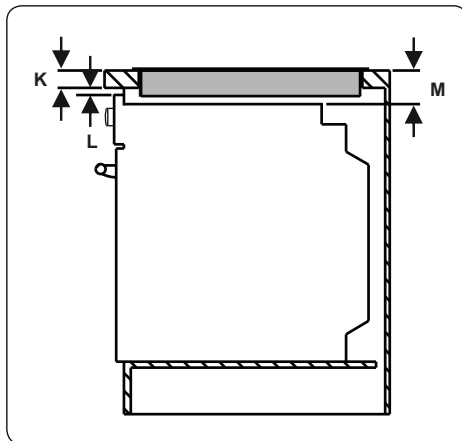
Namestitev pečice

- Po izdelanih električnih priključkih pečico vstavite v ohišje tako, da jo potisnete naprej. Odprite vrata pečice in vstavite 2 vijaka v luknji na ogrodju pečice. Ko se ogrodje dotika lesene površine ohišja, zategnite vijake.



Če je pečica nameščena pod grelno ploščo:

- Debelina delovne plošče ter razdalje med grelno ploščo in pečico morajo biti zaradi kroženja zraka takšne kot je prikazano na slikah.



min. K (mm)	25	min. M (mm)	49
min. L (mm)	5		

2.3 ELEKTRIČNA POVEZAVA IN VARNOST

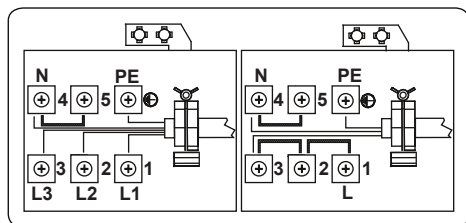
⚠ OPOZORILO: Električno povezavo te naprave naj izvede pooblaščen serviser ali usposobljen električar v skladu z navodili v tem priročniku in v skladu z veljavnimi lokalnimi uredbami.

⚠ OPOZORILO: NAPRAVA MORA BITI OZEMLJENA.

- Pred priklopom naprave v električno napajanje je treba preveriti napetost naprave (navedena na identifikacijski ploščici naprave) glede ujemanja z razpoložljivo električno napetostjo, električno ožičenje pa mora biti dovolj zmogljivo za nazivno moč naprave (tudi navedena na identifikacijski ploščici).
- Med namestitvijo zagotovite uporabo izoliranih kablov. Nepravilen priklop lahko poškoduje vašo napravo. Če se poškoduje napajalni kabel in ga je treba zamenjati, naj to stori usposobljena oseba.
- Ne uporabljajte adapterjev, več vtičnic in/ali podaljškov.
- Napajalni kabel ne približujte vročim delom naprave, ne zvijajte in stiskajte ga. Sicer se kabel lahko poškoduje in povzroči kratek stik.
- Če naprava ni priključena v električno omrežje z vtičem, je treba uporabiti večpolni odklopnik (z vsaj 3 mm razdaljo kontaktov) za skladnost z varnostnimi

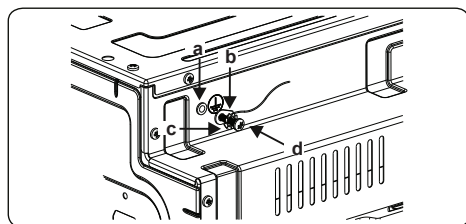
predpisi.

- Aparat je zasnovan za električno napajanje z 220–240 V~ in 380–415 V 3N~. Če se vaše napajanje razlikuje, stopite v stik s pooblaščenim servisom ali usposobljenim električarjem.
- Napajalni kabel (H05VV-F) mora biti dovolj dolg za priklop aparata, tudi če aparat stoji na sprednji strani ohišja.
- Zagotovite, da so vse povezave ustrezno prвите in pritrjene.
- Pritrdite napajalni kabel v sponko in zaprite pokrov.
- Povezava priključne omarice se postavi na priključno omarico.



- Rumeno-zeleni ozemljitveni kabel namestite tako, kot je prikazano na sliki, z vijakom in podložko, ki se nahajata v vrečki za dokumente. Ta postopek je treba uporabiti pri nameščanju pečice.

a	Matica	c	Podložka
b	Ozemljitveni kabel	d	Vijak

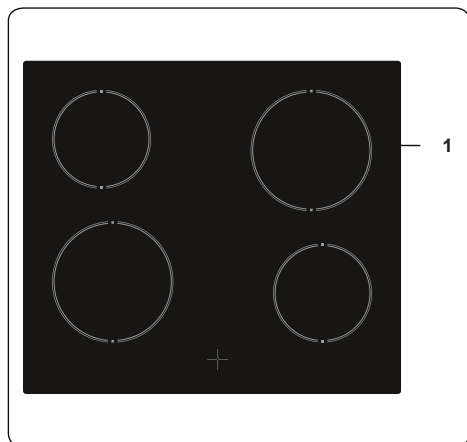


3. LASTNOSTI IZDELKA



Pomembno: Specifikacije za izdelek se razlikujejo in videz vaše naprave se lahko razlikuje od naprave, prikazane na slikah v nadaljevanju.

Seznam delov



1. Keramičen grelnik

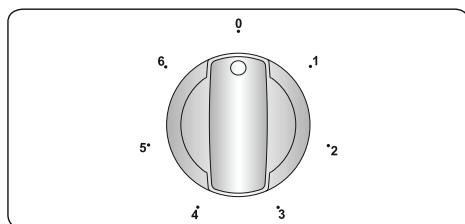
4. UPORABA IZDELKA

4.1 KRMILNIKI GRELNE PLOŠČE

Keramičen grelnik

Keramičen grelnik upravlja 6-stopenjski gumb.

Keramičen grelnik se upravlja z obračanjem kontrolnega gumba v želeno nastavitve. V bližini vsakega kontrolnega gumba je simbol, ki prikazuje grelnik, ki ga gumb nadzoruje. Prižgana/ugasnjena lučka na nadzorni plošči kaže, če je kateri od keramičnih grelnikov v uporabi.



Položaj gumba	Funkcija
0	Položaj Off (izklopljeno)
1	Položaj ohranjanja toplote
2-3	Položaj segrevanja pri nizki temperaturi
4-5-6	Položaj za kuhanje, pečenje in vrenje



Pomembno: Smer vrtenja gumba se lahko razlikuje glede na specifikacije izdelka.

Dvojni in ovalni grelniki (če so na voljo)

Dvojni in ovalni grelniki imajo dve območji segrevanja. Če želite aktivirati zunanje območje dvojnega/ovalnega grelnika, gumb obrnite v položaj ☉. Obe zunanji območji se bosta vklopili.

Če želite deaktivirati zunanje območje dvojnega/ovalnega grelnika, gumb obrnite v položaj »Off«. Obe zunanji območji se bosta izklopili.

Indikator preostale toplote (če je na voljo)

Po uporabi grelne plošče bo v steklokeramični plošči shranjena toplota, imenovana preostala toplota. Če je raven preostale toplote večja od +60 °C, bo indikator preostale toplote aktiven za območje kuhanja, ki je segreto nad to temperaturo.

Če je napajanje grelne plošče prekinjeno, medtem ko je indikator preostale toplote vklopljen, bo opozorilna lučka utripala, ko bo napajanje zopet na voljo. Zaslon bo svetil, dokler se preostala toplota ne zniža ali dokler ene izmed območij kuhanja ne aktivirate.

Namigi in nasveti

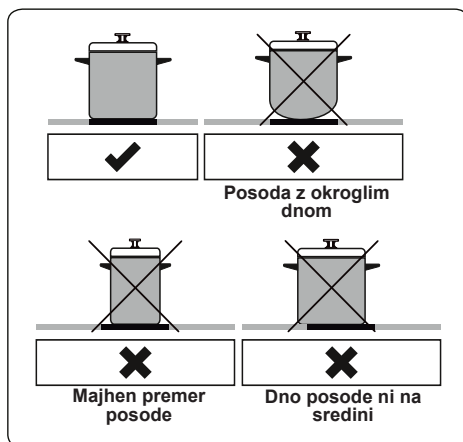


Pomembno: Kadar keramične grelnike uporabljate pri višjih temperaturnih nastavitvah, se lahko območja segrevanja vklopljajo in izklopljajo. To se dogaja zaradi varnostne naprave, ki preprečuje pregrevanje stekla. Pri visokih temperaturah je to normalno in ne poškoduje grelne plošče, povzroči pa le majhne zakasnitve pri časih kuhanja.



OPOZORILO:

- Območja kuhanja nikoli ne uporabljajte brez ponev.
- Uporabljajte samo ponev z ravnim in dovolj debelim dnom.
- Preden posodo postavite na grelno ploščo, se prepričajte, da je dno suho.
- Ko območje kuhanja deluje, je pomembno, da pazite, da je posoda pravilno postavljena v sredini območja kuhanja.
- Če želite prihraniti energijo, nikoli ne uporabljajte posode, ki ima drugačen premer od grelne plošče.



- Ne uporabljajte posode z grobim dnom, saj lahko opraska keramično površino.

- Če je mogoče, na posodo vedno namestite pokrovko.
- Med delovanjem naprave je lahko temperatura dostopnih delov visoka. Med delovanjem grelne plošče in dokler se po uporabi popolnoma ne ohladi naj se otroci in živali ne približujejo plošči.
- Če na kuhalni plošči opazite razpoko, jo nemudoma izklopite, zamenja pa naj jo pooblaščen servisno osebje.

5. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

5.1 ČIŠČENJE

 **OPOZORILO:** Napravo izklopite in počakajte, da se ohladi, šele nato začnite s čiščenjem.

Splošna navodila

- Preverite, ali so čistilni materiali ustrezni in priporočeni s strani proizvajalca, preden jih uporabite na pečici.
- Uporabite kremaste čistilce ali tekoča čistila, ki ne vsebujejo delčkov. Ne uporabljajte jedkih (korozivnih) krem, abrazivnih čistilnih praškov, debele žičnate volne ali trdega orodja, saj lahko poškodujejo površine štedilnika.
-  Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo delce, saj lahko slednji opraskajo steklo, emajlirane in/ali prebarvane dele vaše naprave.
- Če pride do izlivanja katere koli tekočine, jo takoj očistite, da se izognete poškodbam delov.

-  Za čiščenje katerih koli delov naprave ne uporabljajte parnih čistilnikov.

Čiščenje keramičnega stekla

Keramično steklo lahko drži težke pripomočke, vendar lahko poči, če ga udarimo z ostrim predmetom.

 **OPOZORILO:** Keramične kuhalne plošče – Če je površina razpokana, izklopite napravo, da preprečite pojav električnega udara, in pokličite servis.

- Za čiščenje steklokeramičnega stekla uporabite kremasto ali tekoče čistilo. Nato jih sperite in temeljito osušite s suho krpo.
-  Ne uporabljajte čistilnih materialov, namenjenih kovini, saj lahko poškodujejo steklo.
- Če se v dnu ali prevlekah posode uporabljajo snovi z nizkim tališčem, lahko poškodujejo steklokeramično kuhalno ploščo. Če na steklokeramično kuhalno ploščo padejo plastika, aluminijasta folija, sladkor ali sladka živila, jih čim prej varno postrgajte z vroče površine. Če se te snovi stopijo, lahko poškodujejo steklokeramično kuhalno ploščo. Kadar kuhate zelo sladke jedi, kot je marmelada, predhodno nanesite plast ustreznega zaščitnega sredstva, če je mogoče.

- Prah na površini odstranite z mokro krpo.
- Kakršne koli spremembe barve keramičnega stekla ne bodo vplivale na strukturo ali trpežnost keramike in se ne pojavijo zaradi spremembe v materialu.

Spremembe barve keramičnega stekla se lahko pojavijo zaradi številnih razlogov:

1. Razlita živila niso bila očiščena s površine.

2. Uporaba nepravilne posode na kuhalni plošči povzroči razjedanje plošče.

3. Uporaba napačnih čistilnih materialov

Čiščenje delov iz nerjavnega jekla (če obstajajo)

- Dele naprave iz nerjavnega jekla redno čistite.
- Dele iz nerjavnega jekla obrišite z mehko, vlažno krpo. Nato jih temeljito osušite s suho krpo.



Delov iz nerjavnega jekla ne čistite, ko so še vroči od kuhanja.



Kisa, kave, mleka, soli, vode, limone ali paradižnikovega soka ne puščajte v stiku z deli iz nerjavnega jekla dlje časa.

6. ODPRAVLJANJE TEŽAV IN PREVOZ

6.1 ODPRAVLJANJE TEŽAV



Če imate z napravo po pregledu teh osnovnih korakov za odpravljanje težav še vedno težave, se obrnite na pooblaščenega serviserja ali usposobljenega tehnika.

Težava	Verjeten vzrok	Rešitev
Grelne plošče ali kuhalnih območij ni mogoče vklopiti.	Ni napajanja.	Preverite varovalko v gospodinjstvu za napravo. S preizkusom drugih naprav preverite, ali je prišlo do prekinitve električnega toka.
Če se pečica ne vklopi.	Napajanje je izklopljeno.	Preverite, ali je na voljo napajanje. Prav tako preverite, ali ostale kuhinjske naprave delujejo.
Ni toplote oziroma pečica se ne segreje.	Nadzor temperature pečice ni pravilno nastavljen. Vrata pečice so ostala odprta.	Preverite, ali je kontrolni gumb za temperaturo pečice pravilno nastavljen.
Pečenje v pečici je neenakomerno.	Police v pečici so nepravilno nameščene.	Preverite, ali uporabljate priporočene temperature in položaje polic. Vrat ne odpirajte pogosto, razen če pečete jedi, ki jih je treba obračati. Če vrata pogosto odpirate, se notranja temperatura zniža, kar vpliva na rezultate pečenja.
Luč pečice (če je na voljo) ne deluje.	Luč je pokvarjena. Električno napajanje je prekinjeno ali izklopljeno.	Luč zamenjajte v skladu z navodili. Prepričajte se, da je električno napajanje vključeno v stenski vtičnici.
Ventilator pečice (če obstaja) je hrupen.	Police v pečici se tresejo.	Preverite, ali je pečica uravnotežena. Preverite, ali se police in pekači ne tresejo oziroma ali so v stiku s hrbtno ploščo.

6.2 PREVOZ

Če morate izdelek prepeljati, uporabite originalno embalažo izdelka in ga nesite v originalni škatli. Upoštevajte znake za prevoz na embalaži. Vse samostojne dele prilepite na izdelek, da preprečite poškodbe izdelka med prevozom.

Če nimate originalne embalaže, pripravite nosilno škatlo, da je naprava, še posebej pa zunanje površine izdelka, zaščitena pred zunanjimi vplivi.

7. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

7.1 ENERGIJSKA PODATKOVNA KARTICA

Znamka		h tech
Model		WK1100
Tip grelne plošče		Elektrika
Število kuhalnih mest		4
Grelna tehnologija-1		Sevalno
Velikost-1	cm	Ø14,5
Poraba energije-1	Wh/kg	192,0
Grelna tehnologija-2		Sevalno
Velikost-2	cm	Ø14,5
Poraba energije-2	Wh/kg	192,0
Grelna tehnologija-3		Sevalno
Velikost-3	cm	Ø18,0
Poraba energije-3	Wh/kg	192,0
Grelna tehnologija-4		Sevalno
Velikost-4	cm	Ø18,0
Poraba energije-4	Wh/kg	192,0
Poraba energije grelne plošče	Wh/kg	192,0
Ta grelna plošča je izdelana v skladu s standardom EN 60350-2.		
Nasveti za varčevanje z energijo		
Grelna plošča		
- Uporabljajte posodo z ravnim dnom.		
- Uporabljajte posodo ustrezne velikosti.		
- Uporabljajte posodo s pokrovom.		
- Zmanjšajte količino tekočine ali maščobe.		
- Ko tekočina začne vreti, zmanjšajte nastavitev.		

Děkujeme, že jste si vybrali tento produkt.

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny k používání a údržbě tohoto spotřebiče.

Přečtěte si, prosím, před použitím spotřebiče tento návod k použití a uložte si ho pro případ, že ho budete potřebovat v budoucnosti.

Ikona	Typ	Význam
	VAROVÁNÍ	Nebezpečí zranění nebo smrti
	NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM	Riziko nebezpečného napětí
	POŽÁR	Varování; Riziko požáru / Hořlavé materiály
	UPOZORNĚNÍ	Riziko úrazu nebo poškození majetku
	DŮLEŽITÉ / POZNÁMKA	Správný provoz systému

OBSAH

1.BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
1.1 Obecná bezpečnostní upozornění.....	3
1.2 Upozornění k instalaci	5
1.3 Během použití.....	6
1.4 Při čištění a údržbě.....	7
2.INSTALACE A PŘÍPRAVA K POUŽITÍ.....	9
2.1 Pokyny pro osobu provádějící montáž	9
2.2 Instalace spotřebiče.....	9
2.3 Napojení elektroinstalace a bezpečnost.....	11
3.VLASTNOSTI PRODUKTU	13
4.POUŽITÍ PRODUKTU	14
4.1 Ovládání varných desek.....	14
5.ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	15
5.1 Čištění	15
6.ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ A PŘEPRAVA	17
6.1 Odstraňování potíží	17
6.2 Přeprava	17
7.TECHNICKÉ ÚDAJE	18
7.1 Informační list o energetické účinnosti	18

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte všechny pokyny a uchovejte je na přístupném místě, kde je v případě potřeby naleznete.
- Tento návod je připraven tak, aby bylo možné ho použít pro více než jeden model, takže v něm mohou být popsány funkce, které váš spotřebič nemá. Proto je při čtení tohoto návodu k použití důležité věnovat pozornost obrázkům.

1.1 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí smí spotřebič používat pouze pod dohledem nebo pokud jim byly poskytnuty informace o bezpečném používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nikdy nesmí provádět děti bez dozoru.

 **VAROVÁNÍ:** Spotřebič a dostupné části se při používání zahřívají. Dávejte pozor, abyste se nedotkli topných prvků. Dbejte na to, aby se děti do 8 let nepohybovali v blízkosti spotřebiče, nebo na ně neustále dohlížejte.

  **VAROVÁNÍ:** Vaření bez dozoru, při kterém používáte tuk nebo olej může být nebezpečné a může způsobit požár. NIKDY se nepokoušejte uhasit takový požár vodou, ale vypněte spotřebič, a poté plamen zakryjte pokličkou nebo hasicí rouškou.

 **UPOZORNĚNÍ:** Na vaření je potřeba dohlížet. Na krátký proces vaření je třeba dohlížet nepřetržitě.

  **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru: Na povrchu

určeném k vaření neskladujte žádné předměty.

 **VAROVÁNÍ:** Je-li povrch popraskaný, vypněte spotřebič, abyste tak předešli možnosti úrazu elektrickým proudem.

- U modelů, jejichž součástí je kryt varné desky, otřete před použitím z krytu veškeré nečistoty, a než kryt přiklopíte, počkejte, dokud deska nezchladne.
- Nepoužívejte při provozu spotřebiče externí časovač nebo samostatný systém dálkového ovládání.
- Během používání se spotřebič zahřívá. Dávejte pozor, abyste se nedotkli topných prvků.
- Během používání se mohou rukojeti po krátké chvíli rozpálit.
- Nepoužívejte na čištění povrchů trouby hrubé abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnky. Pokud by poškrábaly povrch, mohlo by dojít k roztříštění skla dvířek nebo poškození povrchu.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte parní čističe.

 **VAROVÁNÍ:** Abyste předešli riziku zasažení elektrickým proudem, přesvědčte se před výměnou lampy, že je spotřebič vypnutý.

 **UPOZORNĚNÍ:** Při pečení nebo grilování se mohou přístupné části zahřát. Když spotřebič používáte, dbejte na to, aby se k němu nepřibližovaly děti.

- Váš spotřebič je vyrobený v souladu se všemi platnými a mezinárodními směrnici a nařízeními.
- Údržbu a opravy musí provádět pouze autorizovaní servisní technici. Montáže a opravy prováděné neautorizovanými technikami mohou být nebezpečné. Neměňte a nijak neupravujte technické parametry spotřebiče. Nevhodné mřížky sporáku mohou způsobit nehodu.

- Před napojením spotřebiče se ujistěte, zda lokální distribuční síť (druh plynu a tlak plynu nebo elektrické napětí a kmitočet) jsou kompatibilní s technickými parametry spotřebiče. Technické parametry tohoto spotřebiče jsou uvedeny na štítku.

 **UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič je navržen pouze k vaření jídla a je určený pouze k domácímu vnitřnímu použití. Nesmí se používat k žádnému jinému účelu, například mimo domácnost, v komerčním prostředí nebo k vytápění místnosti.

- Nepoužívejte rukojeti dvířek k přemísťování spotřebiče.
- K zajištění vaší bezpečnosti jsme přijali veškerá možná bezpečnostní opatření. Vzhledem k tomu, že se sklo může rozbít, musíte dávat během čištění pozor, abyste ho nepoškrábali. Dejte pozor, abyste příslušenstvím nenarazili do skla.
- Dbejte na to, abyste během montáže neskřípli nebo nepoškodili napájecí kabel. Je-li napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak předešlo nebezpečí.
- Nedovolte dětem, aby sedaly nebo lezly na otevřená dvířka trouby.
- Dbejte na to, aby se děti a domácí zvířata nepřibližovali ke spotřebiči.

1.2 UPOZORNĚNÍ K INSTALACI

- Spotřebič nespouštějte dokud nebude zcela nainstalovaný.
- Montáž spotřebiče musí provést autorizovaný technik. Výrobce nezodpovídá za škody, které mohou být způsobeny vadným umístěním a instalací provedenou neautorizovanými osobami.

- Po rozbalení spotřebiče se přesvědčte, že během přepravy nedošlo k jeho poškození. V případě jakéhokoli defektu spotřebič nepoužívejte a okamžitě kontaktujte zástupce kvalifikovaného servisu. Materiály použité k balení (nylon, spony, polystyrén, atd.) mohou dětem ublížit, a proto je třeba je okamžitě shromáždit a odstranit.
- Svůj spotřebič chraňte před atmosférickými vlivy. Nevystavujte ho slunci, dešti, sněhu, prachu nebo nadměrné vlhkosti.
- Materiály obklopující spotřebič (např. skříně) musí být odolné vůči teplotě alespoň 100 °C.
- Spotřebič se nesmí instalovat za dekorativní dvířka, aby se předešlo přehřátí.

1.3 BĚHEM POUŽITÍ

- Při prvním použití trouby můžete cítit lehký zápach. Je to naprosto normální a je to způsobeno izolačními materiály na topných tělesech. Doporučujeme, abyste před prvním použitím zapnuli prázdnou troubu na 45 minut na nejvyšší teplotu. Zajistěte dobré odvětrávání prostředí, ve kterém je spotřebič nainstalován.
- Budte opatrní při otevírání dvířek během pečení a po něm. Horká pára vycházející z trouby může způsobit popáleniny.
- Je-li spotřebič spuštěný, nedávejte na něj nebo do jeho blízkosti hořlavé materiály.
- K vyjmutí a vložení jídla do trouby vždy používejte chňapky.
- Za žádných okolností nevykládejte troubu alobalem, mohlo by dojít k přehřátí.
- Při pečení nepokládejte nádoby nebo plechy na pečení přímo na dno trouby. Dno trouby se silně

zahřívá a mohlo by poškodit produkt.



Při pečení za použití pevných nebo tekutých olejů nenechávejte troubu bez dozoru. Při nadměrném horku by oleje mohly vzplanout. Na plameny způsobené olejem nikdy nelijte vodu. Namísto toho troubu vypněte a zakryjte nádobu poklicí nebo hasicí rouškou.

- Hrnce vždy umístěte doprostřed varné zóny a rukojeti otočte do bezpečné pozice, aby nebylo možné hrnce převrhnout.
- Pokud produkt nebudete delší dobu používat, vypněte hlavní spínač.
- Když se spotřebič nepoužívá, vždy zkontrolujte, zda jsou ovládací tlačítka nastavená do pozice „0“ (stop).
- Plechy se při vysunutí nakloní. Dejte pozor, abyste při jejich vyndávání z trouby nevyhlili nebo nevysypali horké jídlo.
- Nedávejte nic na otevřená dvířka trouby. Mohlo by dojít k narušení rovnováhy trouby nebo poškození dřívěk.
- Na spotřebič nebo jeho rukojeti nezavěšujte utěrky ani jiné látky.

1.4 PŘI ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ

- Před čištěním nebo údržbou se přesvědčte, že je spotřebič odpojený od zdroje energie.
- Při čištění ovládacího panelu neodstraňujte ovládací knoflíky.
- Abyste zachovali výkon a bezpečnost spotřebiče, doporučujeme, abyste vždy používali originální náhradní díly a v případě potřeby kontaktovali pouze naše autorizované servisní zástupce.

Prohlášení o shodě CE

CE Prohlašujeme, že naše produkty splňují platné evropské směrnice, rozhodnutí a normy a požadavky v uvedených normách.

Tento spotřebič byl navržen pouze k domácímu vaření. Jakékoli jiné použití (např. vytápění místnosti) je nesprávné a nebezpečné.

 Pokyny k použití se vztahují na několik modelů. Je možné, že mezi vaším modelem a těmito pokyny bude rozdíl.

Likvidace starého spotřebiče



Symbol na výrobku nebo na jeho obalech znamená, že s tímto produktem se nesmí nakládat jako s domovním odpadem. Je třeba ho odevzdat na příslušném místě k recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Zajištěním řádné ekologické likvidace přístroje pomůžete zamezit možnému škodlivému dopadu na životní prostředí a lidské zdraví, který by jinak mohl vzniknout při nesprávné likvidaci tohoto výrobku. Pro bližší informace ohledně recyklace tohoto výrobku kontaktujte místní úřady, službu likvidace domovních odpadů nebo prodejce, u kterého jste produkt koupili.

2. INSTALACE A PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

VAROVÁNÍ: Instalaci tohoto spotřebiče musí provést autorizovaný servisní pracovník nebo kvalifikovaný technik v souladu s pokyny v tomto návodu a v souladu s platnými místními nařízeními.

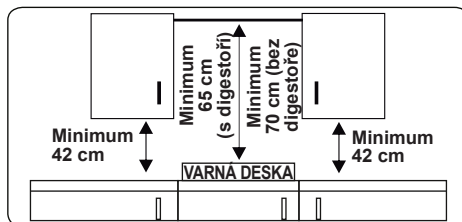
- Nesprávná instalace může způsobit úrazy a škody, za které výrobce odmítá zodpovědnost a které zneplatní záruku.
- Před instalací se ujistěte, že parametry lokální distribuční sítě (elektrické napětí a kmitočet) jsou kompatibilní s požadavky spotřebiče. Požadavky pro nastavení tohoto spotřebiče jsou uvedeny na štítku.
- Je třeba dodržet zákony, nařízení, směrnice a normy platné v zemi použití (bezpečnostní směrnice, správná recyklace v souladu s předpisy, atd.).
- Pokud jsou součástí produktu vyndávací vodící drážky pro police (drátěné mřížky) a uživatelský manuál obsahuje recepty, jako je jogurt, je potřeba drátěné mřížky odstranit a pak troubu spustit ve stanoveném režimu. Informace o vyndání drátěných polic naleznete v sekci ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.

2.1 POKYNY PRO OSOBU

PROVÁDĚJÍCÍ MONTÁŽ

Všeobecné pokyny

- Po vyjmutí spotřebiče a jeho příslušenství z obalu zkontrolujte, zda není spotřebič poškozený. Máte-li podezření na poškození, spotřebič nepoužívejte a okamžitě kontaktujte pracovníka autorizovaného servisu nebo kvalifikovaného technika.
- Přesvědčte se, že v bezprostřední blízkosti se nenachází hořlavé nebo výbušné materiály, např. závěsy, olej, látky, atd., které se mohou vznítit.
- Pracovní deska a nábytek okolo spotřebiče musí být vyrobeny z materiálů odolných vůči teplotám nad 100 °C.
- Pokud bude nad spotřebič nainstalována digestoř nebo skříňka, musí být mezi varnou deskou a skříňkou/digestoř dodržena bezpečná vzdálenost (viz níže).



Spotřebič se nesmí instalovat přímo nad myčku, chladničku, mrazničku, myčku nebo sušičku.

2.2 INSTALACE SPOTŘEBIČE

Spotřebiče se dodávají s montážními sadami a lze je instalovat na pracovní desku potřebných rozměrů. Rozměry pro montáž varné desky a trouby jsou uvedeny níže.

Instalační rozměry pro varnou desku

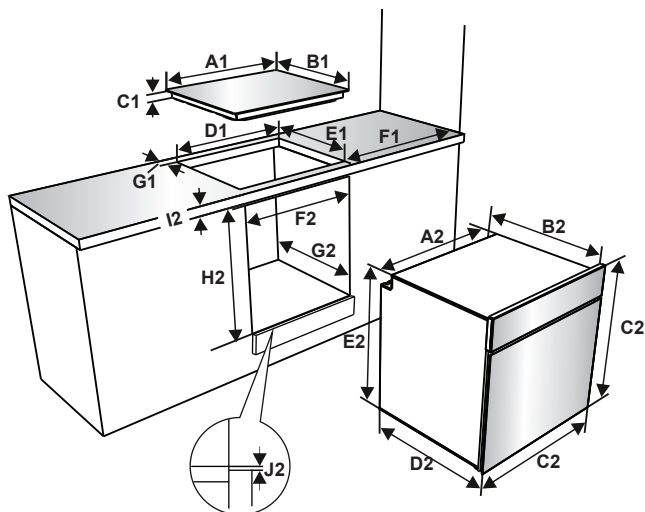
A1 :	580	E1 :	490
B1 :	510	min. F1 (mm)	50
C1 :	40	min. G1 (mm)	50
D1 :	560		

Instalační rozměry pro sklokeramickou desku

A1 :	590	E1 :	490
B1 :	520	min. F1 (mm)	50
C1 :	41	min. G1 (mm)	50
D1 :	560		

Instalační rozměry pro troubu

A2 :	557	E2 :	574
B2 :	550	min. F2 (mm)	560-580
C2 :	595	min. G2 /J2 (mm)	555/5
D2 :	575	H2 :	600
I2(mm)	25		



Instalace sporáku s varnou deskou

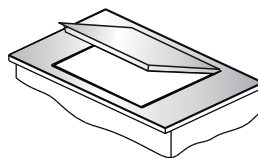
- Umístěte varnou desku do výřezu. Vyznačte umístění varné desky na pracovní desce.

tloušťky pracovní desky a rovnoměrně dotáhněte šrouby. Opatrně ořezejte přesahující těsnící materiál (C) okolo spotřebiče.

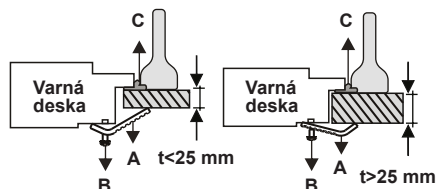
Tužka pro vyznačení

Varná deska

Pracovní deska

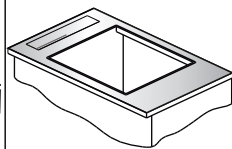


- Sundejte varnou desku. Umístěte na vyznačenou linku těsnění. Dbejte, aby byla linka ve středu těsnění. Přesvědčte se, že se spoje v rozích překrývají a okolo těsnícího materiálu není žádná mezera.



Těsnění

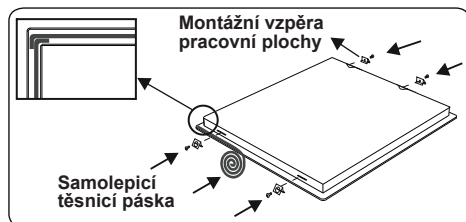
Vyznačená linka



Instalace sporáku se sklokeramickou deskou

- Instalujte přiloženou jednostrannou samolepicí izolační pásku po celém obvodu dolního okraje varné desky. Nenatahujte ji.

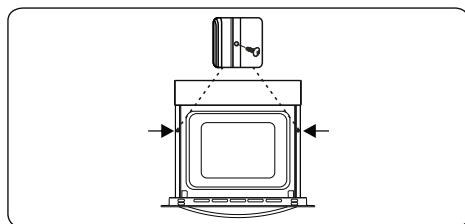
- Vložte spotřebič do výřezu a zafixujte ho na místě pomocí konzolí (A) a šroubů (B). Nastavte pozici konzolí podle



- Na boční stěny spotřebiče našroubujte 4 montážní vzpěry.
- Vložte spotřebič do výřezu.

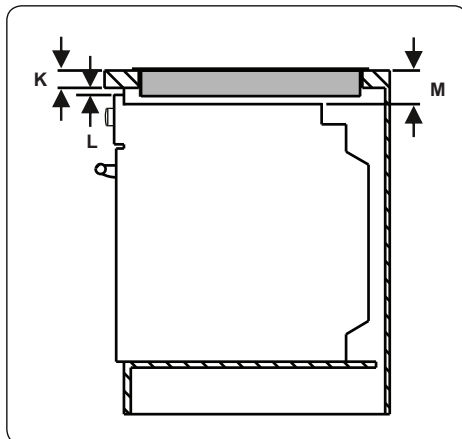
Instalace trouby

- Po napojení elektroinstalace zatlačte zepředu na troubu a zasuňte ji do skříně. Otevřete dveře trouby a do otvorů v rámu trouby zasuňte 2 šrouby. Zatímco se rám produktu dotýká dřevěného povrchu skříně, šrouby utáhněte.



Pokud troubu instalujete pod varnou deskou:

- Tloušťka pracovní desky a vzdálenosti mezi varnou deskou a troubou musí odpovídat údajům uvedeným na obrázku, aby mohlo docházet k proudění vzduchu.



min. K (mm)	25	min. M (mm)	49
min. L (mm)	5		

2.3 NÁPOJENÍ ELEKTROINSTALACE A BEZPEČNOST

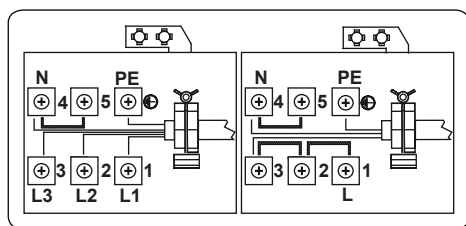
VAROVÁNÍ: Elektroinstalaci tohoto spotřebiče musí provést zaměstnanci autorizovaného servisu nebo kvalifikovaný elektrikář v souladu s pokyny v tomto průvodci a v souladu s platnými směrnici.

VAROVÁNÍ: TENTO SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT UZEMNĚNÝ.

- Před zapojením spotřebiče do sítě je nutné zkontrolovat, že jeho provozní napětí (vyražené na identifikačním štítku spotřebiče) odpovídá napětí dané sítě a že elektrické vedení je schopné zvládnout jmenovitý výkon spotřebiče (taktéž uvedený na identifikačním štítku).
- Během instalace používejte výhradně izolované kabely. Nesprávné zapojení může váš spotřebič poškodit. Pokud je kabel pro zapojení spotřebiče do sítě poškozený a je třeba ho vyměnit, musí výměnu provést kvalifikovaná osoba.
- Nepoužívejte adaptéry, rozdvójky a/ nebo prodlužovací kabely.
- Zapojovací šňůra se nesmí dostat do blízkosti horkých částí spotřebiče a nesmí se ohýbat nebo mačkat. Jinak může dojít k jejímu poškození a ke zkratu.
- Pokud není spotřebič napojený ke zdroji

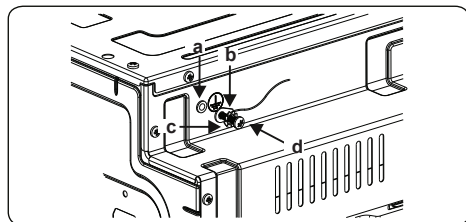
pomocí zástrčky, musí být použitý jistič s odpojením všech pólů (s kontaktním prostorem alespoň 3 mm), aby byla splněna bezpečnostní nařízení.

- Tento spotřebič je navržen na dodávku 220–240 V~ a 380–415 V 3N~. Pokud je vaše dodávka energie jiná, kontaktujte pracovníka autorizovaného servisu nebo kvalifikovaného elektrikáře.
- Napájecí kabel (H05VV-F) musí být dostatečně dlouhý na to, aby s ním bylo možné spotřebič zapojit i tehdy, když stojí před skříní.
- Přesvědčte se, že jsou všechny spoje dostatečně dotažené.
- Upevněte napájecí kabel kabelovou svorkou a zavřete kryt.
- Napojení svorkovnice je umístěno na skříní svorkovnice.



- Instalace žlutozeleného zemního kabelu se musí provést tak, jak je znázorněno na obrázku za pomoci šroubku a podložky umístěných v sáčku s dokumentem. Tento postup se musí při instalaci trouby dodržet.

a	Matička	c	Podložka
b	Zemnicí kabel	d	Šroubek

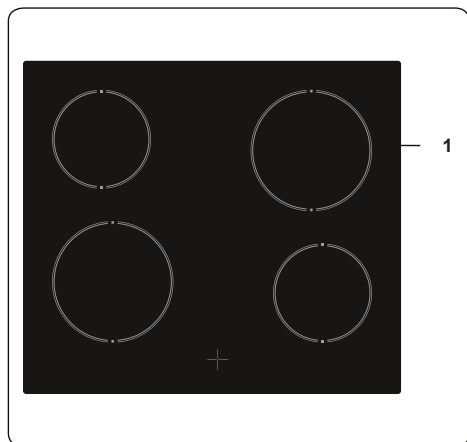


3. VLASTNOSTI PRODUKTU



Důležité: Technické parametry produktu se liší a vzhled vašeho produktu se může lišit od níže uvedených obrázků.

Seznam komponent



1. Keramická varná deska

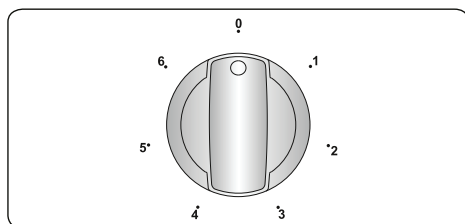
4. POUŽITÍ PRODUKTU

4.1 OVLÁDÁNÍ VARNÝCH DESEK

Keramická varná deska

Keramická plotýnka se ovládá knoflíkem nastavitelným do 6 pozic.

Keramická plotýnka se ovládá otočením knoflíku do požadované pozice. Poblíž každého ovládacího knoflíku je symbol, který označuje plotýnku ovládanou tímto knoflíkem. Kontrolka zapnuto/vypnuto na ovládacím panelu ukazuje, zda je některá keramická plotýnka spuštěná.



Pozice knoflíku	Funkce
0	Pozice vypnuto
1	Pozice ohřevu
2-3	Pozice ohřevu při nízké teplotě
4-5-6	Pozice pro vaření, opékání a var



Důležité: Směr otáčení knoflíku se může lišit v závislosti na specifikaci produktu.

Duální a oválné plotýnky (pokud jsou k dispozici)

Dvojité a oválné plotýnky mají dvě varné zóny. Pokud budete chtít aktivovat vnější zónu duální/oválné plotýnky, otočte knoflík do pozice ☉. Zapnou se obě vnější zóny.

Pokud budete chtít deaktivovat vnější zónu duální/oválné plotýnky, otočte knoflík do pozice „Vypnuto“. Vypnou se obě vnější zóny.

Ukazatel zbytkového tepla (pokud je k dispozici)

Po použití sporáku je ve skle sklokeramické desky uloženo teplo nazývané zbytkové teplo. Pokud je teplota zbytkového tepla vyšší než +60°C, bude aktivní ukazatel zbytkového tepla pro varnou zónu, jejíž teplota je vyšší.

Pokud dojde k přerušení dodávky energie, když je ukazatel zbytkového tepla zapnutý,

bude kontrolka při obnovení dodávky energie blikat. Displej bude blikat, dokud zbytkové teplo neklesne nebo dokud nedojde k aktivaci varné plochy.

Rady a tipy

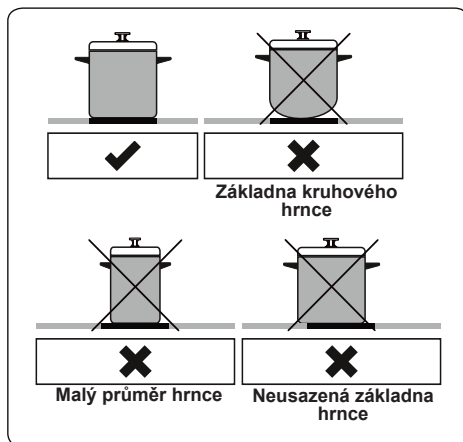


Důležité: Když máte keramické plotýnky zapnuté na vyšší teplotu, může docházet k zapínání a vypínání ohříváných ploch. Dochází k tomu vzhledem k bezpečnostnímu zařízení, které zabraňuje přehřátí skla. To je při vysokých teplotách normální, nepůsobuje to poškození varné desky a doba vaření se jen mírně prodlouží.



VAROVÁNÍ:

- Nikdy varnou desku nezapínejte, pokud na varné zóně není hrnec nebo pánve.
- Používejte pouze varné nádoby s dostatečně silným dnem.
- Než hrnec postavíte na varnou desku, přesvědčte se, že jeho dno není mokré.
- Když je varná zóna zapnutá, je důležité hlídat, aby bylo varné nádobí postaveno správně na střed zóny.
- Abyste šetřili energii, nepoužívejte hrnce a pánve s odlišným průměrem, než je používaná plotýnka.



- Nepoužívejte kastrolы s hrubou spodní částí, protože by mohly poškrábat sklokeramický povrch.
- Je-li to možné, vždy dejte na nádobí pokličky.

- Při provozu spotřebiče se mohou jeho dostupné části výrazně rozežhát. Dbejte na to, aby byly děti a zvířata v dostatečné vzdálenosti od varné desky, která je zapnutá nebo ještě zcela nevychladla.
- Pokud si všimnete, že je varná deska prasklá, musíte ji ihned vypnout a nechat si ji vyměnit autorizovaným servisním pracovníkem.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

5.1 ČIŠTĚNÍ

 **VAROVÁNÍ:** Než začnete spotřebič čistit, vypněte ho a počkejte, až vychladne.

Všeobecné pokyny

- Než na spotřebič použijete nějaký čisticí materiál, zkontrolujte, zda je k tomu vhodný a je doporučený výrobcem.
- Použijte krémové nebo tekuté čisticí přípravky, které neobsahují malé částice. Nepoužívejte leptavé (korozivní) krémy, abrazivní čisticí prášky, hrubé drátěnky ani tvrdé nástroje. Mohly by poškodit povrchy spotřebiče.

 Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem drobných částíček. Ty by mohly poškrábat skleněné, smaltované anebo natřené části spotřebiče.

- Pokud na spotřebiči přeteče tekutina, ihned ji otřete, aby nedošlo k poškození částí.

 Žádnou část spotřebiče nečistěte parním čističem.

Čištění sklokeramiky

Sklokeramika unese těžké náčiní, ale může se rozbít, pokud do ní narazí ostrý předmět.

 **VAROVÁNÍ:** Keramické varné desky – pokud je povrch nakrápľý, vypněte spotřebič a zavolejte servis.

Předejete tak možnosti zasažení elektrickým proudem.

- K čištění sklokeramiky použijte krémový tekutý čistič. Poté je důkladně opláchněte a osušte suchým hadrem.

 Nepoužívejte čisticí materiály určené na ocel, protože by mohly sklo poškodit.

- Pokud jsou na základně nebo nátěru kuchyňského nádobí použity látky s nízkým bodem tání, mohou poškodit sklokeramickou desku. Pokud na horkou sklokeramickou desku spadne plastový předmět,lobal, cukr nebo cukrové potraviny, oškrábejte je z horkého povrchu ihned, jak to bude možné a bezpečné. Pokud se tyto látky rozpustí, mohly by poškodit sklokeramickou varnou desku. Když budete vařit potraviny s vysokým obsahem cukru, například džem, naneste předem (pokud je to možné)

vrstvu vhodného ochranného prvku.

- Prach na povrchu se musí otírat mokrým hadrem.
- Změny barvy sklokeramického materiálu nemají vliv na strukturu nebo odolnost materiálu a nejsou způsobeny změnou materiálu.

Barevné změny na sklokeramice mohou mít mnoho příčin:

1. Rozlité jídlo, které nebylo z povrchu očištěno.
2. Použití nesprávného nádobí způsobuje narušení povrchu varné desky.
3. Použití nesprávných čisticích materiálů.

Čištění nerezových částí (pokud je spotřebič má)

- Nerezové části spotřebiče čistěte pravidelně.
- Otřete nerezové části měkkým hadrem namočeným pouze do vody. Poté je důkladně osušte suchým hadrem.



Nečistěte nerezové části, dokud jsou ještě horké po přípravě pokrmů.



Nenechávejte na nerezových částech delší dobu ocet, kávu, mléko, sůl, vodu, nebo citronovou či rajčatovou šťávu.

6. ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ A PŘEPRAVA

6.1 ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ



Pokud i po použití těchto základních kroků pro odstraňování potíží budou potíže se spotřebičem přetrvávat, kontaktujte personál autorizovaného servisu nebo kvalifikovaného technika.

Problém	Možná příčina	Řešení
Plotnu nebo varné zóny nelze zapnout.	Spotřebič není napájený.	Zkontrolujte pojistky pro spotřebič. Zkontrolujte na jiných spotřebičích, jestli nedošlo k přerušení dodávky proudu.
Troubu nejde zapnout.	Je vypnutý proud.	Zkontrolujte, zda je v pořádku dodávka energie. Zkontrolujte také, zda fungují ostatní kuchyňské spotřebiče.
Spotřebič nehřeje nebo se nezahřívá trouba.	Je nesprávně nastavená teplota trouby. Dvířka trouby zůstala otevřená.	Zkontrolujte, že teplota trouby je pomocí ovládacího knoflíku správně nastavená.
Pokrm je nerovnoměrně upečený.	Patra trouby jsou nesprávně nastavená.	Zkontrolujte, zda jste dle doporučení správně nastavili teplotu a umístili patra trouby. Neotvírejte příliš často dvířka trouby, pokud nepřipravujete jídla, která je potřeba otáčet. Pokud otevřete dvířka trouby, vnitřní teplota se sníží, což může mít vliv na výsledky přípravy jídla.
Světlo v troubě (pokud v ní je) nesvítí.	Porucha lampy. Elektrina je vypnutá nebo odpojená.	Vyměňte žárovku dle pokynů. Přesvědčte se, že je zapnutá elektrická zásuvka.
Ventilátor trouby (pokud ho trouba má) je hlučný.	Patra trouby vibrují.	Zkontrolujte, zda trouba stojí rovně. Zkontrolujte, zda pečicí plechy/nádoby nevibrují nebo nejsou v kontaktu se zadním panelem trouby.

6.2 PŘEPRAVA

Pokud budete produkt potřebovat přepravit jinam, použijte originální obalové materiály a přenášejte ho v originální krabici. Řiďte se pokyny pro přepravu uvedenými na obalu. Všechny volné části přilepte páskou k produktu, abyste zabránili poškození produktu během přepravy.

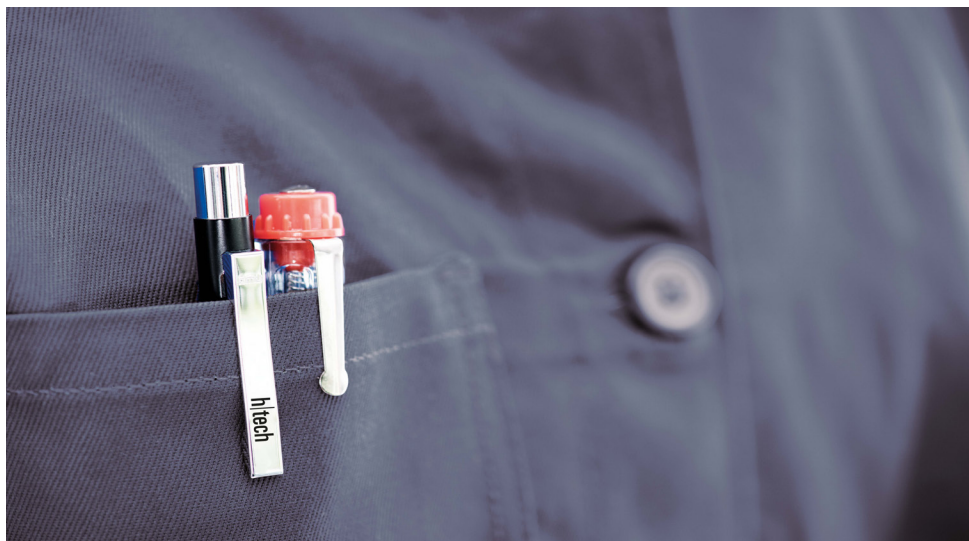
Pokud nemáte originální balení, zajistěte přepravní box, ve kterém bude spotřebič – obzvláště jeho externí povrchy – chráněn před vnějšími riziky poškození.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

7.1 INFORMAČNÍ LIST O ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI

Značka		h tech
Model		WK1100
Typ plotny		Elektřina
Počet varných zón		4
Technologie ohřevu 1		Paprsky
Velikost 1	cm	Ø 14,5
Spotřeba energie 1	hm/kg	192,0
Technologie ohřevu 2		Paprsky
Velikost 2	cm	Ø 14,5
Spotřeba energie 2	hm/kg	192,0
Technologie ohřevu 3		Paprsky
Velikost 3	cm	Ø 18,0
Spotřeba energie 3	hm/kg	192,0
Technologie ohřevu 3		Paprsky
Velikost 4	cm	Ø 18,0
Spotřeba energie 4	hm/kg	192,0
Spotřeba energie plotny	hm/kg	192,0
Tato plotna splňuje EN 60350-2		
Tipy pro úsporu energie		
Deska		
- Používejte nádobí s rovným dnem.		
- Používejte nádobí vhodné velikosti.		
- Používejte nádobí s poklicí.		
- Minimalizujte množství kapaliny nebo tuku.		
- Když se kapalina začne vařit, snižte nastavení.		

Service



www.htech.de

☎ 00 800 32 290 000

Deutschland/Germany
service.DE@htechservice.de

Österreich/Austria
service.AT@htechservice.de

Niederlande/Netherlands
service.NL@htechservice.de

Belgien/Belgium
service.BE@htechservice.de

Frankreich/France
service.FR@htechservice.de

Luxemburg/Luxembourg
service.LU@htechservice.de

Italien/Italy
service.IT@htechservice.de

Spanien/Spain
service.ES@htechservice.de

Schweden/Sweden
service.SE@htechservice.de



FR

**Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent**

REPRISE
À LA LIVRAISON



À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

**LE TRI
+ FACILE**



**10764457
PL - SI - CZ**